SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятайте про Україну!

XCV. No. 64. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 6, 1988 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 6-го КВІТНЯ 1988 Ч. 64. РІК XCV

У ТБІЛІСІ ВІДБУЛАСЬ НАРАДА КОМІТЕТУ ОБОРОНИ В'ЯЗНІВ

Тбілісі, Грузія. — В суботу й неділю, 19-го і 20-го березня ц.р., тут відбулась нарада міжнаціонального комітету оборони політичних в'язнів, в якій взяли участь представники грузинів, вірменів і українців. Особисто брали участь: Звіяд Гамсахурдія, Михайло Горинь, Мераб Костава, Павло Скочок, Ара Степанян, Гія Чартурія, Іраклій Церетелі.

Присутні поінформували одні одних про ситуацію в республіках, підсумувавши при тому також події, які відбувалися там в останніх місяцях і тижнях.

Якщо йдеться про Вірменію, то події в тій республіці потрясли сумлінням усіх вірменів не тільки в Совєтському Союзі, але й у діяспорі, зокрема у країнах вільного світу. Демонстрації в обороні Нагірного Карабаху і спроби прилучення його до Вірменії набрали всенародного характеру і заторкнули душу кожного вірменина, без огляду на його становище чи працю. Треба сказати при тому, що рух в обороні вірменів в Нагірнім Карабаху відзначався високим рівнем громадської свідомости, почуттям відповідальности, що було помітне всюди, зокрема у поведінці 200-тисячної публіки на вулицях Єревану і різким спадом злочинства, яке могло спровокувати втручання міліції і військових відділів, що зараз таки першого дня перебрали контролю усіх важливих сполучень, телевізії і радіо, залізничних шляхів, військових касарень тощо. І тільки нерозумна політика місцевої влади в Нагірному Карабаху і Сумгаїті привела до кровопролиття і людських жертв серед вірменів.

У Грузії ведеться тепер інтенсивна кампанія в обороні правозахисника, грузинського патріота Боріса Какубави. Розгортається рух за право грузинської нації самій вирішувати деякі внутрішні проблеми, зокрема право на незалежні від цензури уряду видавництва, а також на вдержання грузинської мови на усіх рівнях — в державному керівництві, шкільництві, літературі і в усіх сферах життя грузинського народу.

В Україні зусилля комітету були скеровані на звільнення політичних в'язнів і в'язнів зумління, які ще й досі сидять в концтаборах з особливо жорстоким режимом. Згадується також про допомогу для Анни Михайленко, в'язня совісти. Про ці й інші справи комітет старається інформувати громадянство через незалежні видання, зокрема „Український Вісник", підкреслюючи при тому небезпечні тенденції режиму, які і в добі перебудови і „гласности" мріють про нову хвилю репресій проти інакомислячих.

Крім того в Україні відроджується і набирає сили національне самопочуття гордости українського народу. Спільнота робить заходи, в рамках конституції, привернути українську мову до рівня державної мови республіки, за збереження церков від погромів, легалізацію Церков і релігійних громад, шляхом збирання масових підписів до Верховної Ради СССР.

Учасники наради вважають, що республіки повинні максимально використати нову атмосферу перебудови і „гласности" для звільнення усіх політичних в'язнів, а збором підписів в тій справі залучити до цієї акції усю спільноту. Рішено поглибити зв'язки з Міжнародною Амнестією, яка дуже корисно працює в обороні політичних в'язнів в різних країнах світу, в тому числі в СССР. Учасники вирішили збиратись частіше і обмінюватись досвідом та матеріялами.

Під час зустрічі було продискутовано також цілий ряд інших проблем і вшановано жертви вірменських подій. Чергову зустріч рішено відбути в червні цього року в місті Львові.

В Штуттгартському університеті відбувся симпозіюм про 1000-ліття

Штуттгарт, Західня Німеччина. — В середу, 16-го березня ц.р. відбувся тут симпозіюм для відзначення „Тисячоліття Християнізації України", організований спільно університетом у Штуттгарті, УВУ і Вільною спілкою німецьких авторів. Симпозіюм підготовив і проводив ним проф. Йосиф Кратохвіль.

Симпозіюм почався з сольо чеського скрипаля, проф. Душана Пандулі.

У вступному слові проф. Теодор Богдан Цюцюра, ректор УВУ, підкреслив

(Закінчення на стор. 4)

Вийшов збірник про українсько-жидівські відносини

Едмонтон, Альта (КІУС) — Канадський Інститут Українських Студій повідомляє про видання книжки під назвою „Ukrainian-Jewish Relations in Historical Perspective", за редакцією професорів Петра Потічного і Говарда Астера.

До книжки, яка нараховує 514 сторінок, ввійшли 23 есеї, що їх вперше прочитано на конференції в університеті МекМастер в Гамилтоні, Онт. В цих працях розглядаються українсько-жидівські стосунки від VII століття до наших часів як на сході Европи, так і в Північній Америці. Автори — відомі науковці Канади, ЗСА та Ізраїля.

Це перша книжка, в якій обговорюється контроверсійна справа українсько-жидівських відносин з точки зору обидвох сторін. Тут, між іншим, розглядаються київські сіоністи та український національний рух, жидівська тема в українській літературі, жидівсько-українські стосунки під час масового вбивства жидів у Другій світовій війні та сучасні погляди жидів з СССР на українців.

Книжка закінчується записом „дискусії навколо круглого стола", яка виявляє напруженість дебат на конференції. Тематика книжки набрала загостреного характеру й нового значення з огляду на зосередження світової уваги на справі воєнних злочинців. Тому, що в збірнику ці справи обговорюються щиро та відверто, книжка становить значну віху в цій ділянці.

Замовлення на книжку яка коштує 34.95 дол. у полотняній оправі, слід надсилати на адресу: The University of Toronto Press, Distribution Department, 5201 Dufferin St. Downsview, Ont. M3N 5T8, tel.: (416) 667-7791.

Появився 49-ий зошит Енциклопедії Українознавства

Париж (А. Жуковський). — У лютому ц.р., появився 49-ий зошит Енциклопедії Українознавства (ЕУ-2), що охоплює сторінки 3841-3920 словникової частини ЕУ-2.

У цьому зошиті є такі більші і середнього розміру гасла: „Шептицький Андрей" (В. Ленцик), „Шептицькі" — рід (В. Ленцик), „Шестидесятники" (І. Кошелівець), „Шипинська земля" (А. Жуковський), „Шкільна драма" (І. Кошелівець), „Шкільництво на Україні" (Б. Струмінський і Тетяна Плющ), „Шкільництво в діяспорі" (В. Маркусь), „Шкірні хвороби" (Г. Шульц), „Шкіряна промисловість" (Б. Винар), „Шляхта" (А. Жуковський), „Шовкова промисловість" (Б. Винар), „Шосейні шляхи" (Б. Винар), „Шоста Січова Стрілецька Дивізія" (Л. Шанковський), „Штефан Августин" (П. Стерчо), „Штібер Здзісляв" (Ю. Шевельо), „Шульгин Олександер" (А. Жуковський), „Шумський Олександер" (А. Жуковський), „Шухевич Роман" (В. Янів), „Шухевич Юрій" (О. Зінкевич), „Щедрівки" (П. Одарченко), „Щербаківський Вадим" (В. Павловський), „Щербаківський Данило" (В. Павловський), „Щербина Володимир", „Щербина Федір" (А. Жуковський), „Щоголев Яків" (І. Кошелівець).

50-ий зошит, над яким тепер працює редакція, охоплюватиме літери „Ю" і „Я".

Рівночасно приступлено до підготови частини „доповнення" і „еррата". Редакція ЕУ-2 звертається до співробітників, як також всіх науковців та читачів ЕУ—2, надсилати свої завваження, доповнення та знайдені помилки у всіх 10-ох томах на адресу: Societe Scientifique Sevcenko, 29, rue des Bauves, 95200 Sarcelles, France.

ПОСТАВИЛИ ПІД СУД ВІРМЕНСЬКОГО НАЦІОНАЛІСТА

Москва. — Агентство Асошієйтед Пресс і акредитовані в Москві західні кореспонденти інформують про поглиблення кризи у Вірменії, Азербайджані і у Прибалтиці.

Із Єревану надійшло повідомлення, що місцеві власті вирішили поставити під суд вірменського націоналіста Паруйря Айрикяна за „поширення неправдивих інформацій і критику соціялістичної системи в СССР". Айрикян, був придержаний в Москві минулого тижня агентами КГБ і відісланий до Вірменії. Зараз таки після приїзду місцева прокуратура висунула проти нього обвинувачення, на підставі вірменського кримінального кодексу, ст. 190-1, яка передбачає покарання до трьох років позбавлення свободи за поширення неправдивих інформацій.

В останньому часі совєтські пропагандисти натякали, що згадана стаття у кримінальному кодексі буде знята, бо на її підставі, дуже часто безпідставно, попали до тюрем і концтаборів чимало осіб. В кожному разі цією статтею користується у боротьбі з дисидентами, націоналістами, вільнодумцями та іншими особами, які, повіривши у голошену компартією „перебудову" і „гласність", почали більше активізуватись на різних відтинках, але в більшості на відтинку оборони рідної мови, культури, релігії тощо.

Айрикян публічно обвинуватив центральний уряд, тобто Раду Міністрів, Центральний Комітет КПСС і Політбюро за кровопролиття в Сумгаїті. Газета „Ізвєстія" підтвердила у виданні з 29-го березня, що в тому місті загинуло 32 особи — 26 вірменів і шість азербайджанців. Крім того згадана газета надрукувала інформацію у якій говориться, що місцевість Степанакерд, майже спаралізоване місто. Деякі підприємства взагалі не працюють, або працюють лише частинно. Це також підтвердив керівник інформації в міністерстві закордонних справ Геннадій І. Герасімов на зустрічі із закордонними журналістами, підкресливши, що в Єревані спокійно, демонстрації не відбуваються. Інші джерела, зокрема дисидентські говорять про дещо іншу ситуацію закавказьких республік. Вони говорять, що у Вірменії майже кожноденно відбуваються менші чи більші демонстрації. Демонструє також молодь, яка на плякатах вимагає: „Припиніть репресії!", „Не віримо перебудові!". При тому молоді вірменські націоналісти домагаються звільнення Айрикяна.

Минулого тижня совєтські центральні власті в Москві заявляли, що вони не можуть задовільнити вимог вірмен і прилучити Нагірний Карабах до Вірменії, але обіцяли поправити там соціяльні і національностеві відносини. Совєтські джерела, наприклад, признаються, що в самостійній области Нагірний Карабах, більшість населення становлять вірмени, але там немає ані шкіл, ані підручників друкованих вірменською мовою. Азербайджанці навіть забороняють населенню слухати радіопередачі на вірменській мові, не кажучи про інші шикани.

Обидві центральні газети „Правда" й „Ізвєстія" признаються що населення у Вірменії страйкує „потихо". Ніхто не виходить на роботу, сидять по домах, а по вулицях їздять автомобілі з гучномовцями і закликають робітників приходити на роботу і погрожують звільненням з праці. Крім того „Ізвєстія" заперечує, що під час заворушень загинули також діти, яких азербайджанці викидали через вікна на вулиці.

ШКОДИ ЧОРНОБИЛЯ ІДУТЬ У БІЛЬЙОНИ РУБЛІВ

Джерзі Сити, Н. Дж. — Як подає німецький щоденник „Франкфуртер Альґемайне Цайтунг, Політбюро підсумувало тепер матеріяльні шкоди, які принесла катастрофа в Чорнобилі.

Висоту шкоди оцінюють на 8 біл. рублів. З тієї суми 4 біл. видано на безпосередні видатки направлення споруд в атомовій станції Чорнобиля і кошти зв'язані із зменшенням продукції в тому районі.

Крім того треба було побудувати 21.000 домів і 15.000 помешкань для 135.000 осіб, що їх треба було евакуювати на віддаль 30 кілометрів від атомового вибуху.

Понад 900 міл. рублів виплачено населенню з околиці Чорнобиля, як відшкодування за втрачене добро.

САНДІНІСТИ НЕ ВИКОНУЮТЬ УМОВ МИРНОГО ДОГОВОРУ

Вашінґтон. — В інтерв'ю кореспондента газети „Ню Йорк Тамс" Роберта Піру заступник державного секретаря у справах Центральної Америки Елліот Ейбрамс висловив сумнів у щирості сандіністського уряду Нікараґуа і в його намірі строго дотримуватися умов підписаного мирного договору.

„Ще не було випадку, щоб сандіністи дотримали слова, — сказав Ейбрамс, — і я не маю ніяких підстав вважати, що леопард раптом змінить шкуру".

За словами Ейбрамса, сандіністи вже порушили прийняті зобов'язання. Уряд Ортеґи звільнив 100 політичних в'язнів, однак сандіністи самі складали списки тих, які повинні бути звільнені, хоч це повинні були зробити борці за свободу.

„Навіть ті незначні поступки, на які пішли сандіністи, були буквально вирвані в них, — заявив Ейбрамс. — Сьогодні в результаті дій демократичної більшости у Конґресі борці за свободу не можуть більше впливати на хід подій у військовому пляні. Демократи зрадили їх на полі бою".

Заступник державного секретаря згадав також про серйозні тактичні помилки, допущені урядом республіканців. „Зразу ж після другої інавґурації Президент повинен був порушити справу про політику в Центральній Америці на звільнення нації. — сказав Ейбрамс.

На вершині своєї популярности Реґен без труду повинен би пояснити американцям, яку небезпеку таїть в собі розповсюдження комунізму поблизу наших кордонів".

Кореспондент газети „Ню Йорк Таймс" Р. Піру справедливо зауважує, що Елліот Ейбрамс, мабуть, є останнім „консервативним ґвардійцям" на вищому рівні Адміністрації. Він належить до списку „реґенівського тіму", зусиллям якого Президент зобов'язаний всіми своїми успіхами. В цей список входили покійний директор Сі-Ай-Ей Віллям Кейсі, дорадник Президента у справах крайової безпеки Джан Пойндекстер, амбасадор ЗСА в ООН Джін Киркпатрік, заступник секретаря Департаменту оборони Ричард Пирл та багато інших.

СССР домагається видачі І. Стеціва з Канади

Київ. — Київська „Радянська Україна" помістила у числі з 12-го березня ц.р., стандартну пропагандивно-пашквільну статтю про воєнні злочини „українських буржуазних націоналістів" доконані ними під час Другої світової війни на окупованих гітлерівцями землях України, у зв'язку з вимогою „віддати радянському правосуддю нацистського воєнного злочинця, зрадника Батьківщини" Івана Стеціва після так званого „сходу" в селі Оглядів Радехівського району на Львівщині і вислання листа до прем'єр-міністра Канади Браєна Малруні в цій справі.

Вже на самому початку інформації РАТАУ з Радехівщини видно виразну каґебівську тенденцію дискримінації українських патріотів-націоналістів. Газета пише: „Криваве минуле ката і зрадника, тісно переплелося з людоненависницькою політикою ОУН. Після того, як в 1939 році здійснилася мрія трудящих західньоукраїнських земель про возз'єднання з Радянською Україною, в складі Союзу РСР, запеклий націоналіст І. Стеців втік в окуповану нацистами Польщу. Там він добровільно вступив у військове формування — так званий 'Український легіон', а незабаром у складі гітлерівських військ бере участь у боях проти Червоної Армії".

Далі газета перечисляє численні „злочини" Стеціва, вкладаючи ці злочини в уста тих, що їх зігнали на „сход". „Зрадник, — пише далі газета, — залучає в оунівські ряди нових членів, формує з них профашистську банду, в якій під прізвиськом 'Рій' очолив так звану Службу безпеки".

(Закінчення на стор. 4)

Філядельфія вітала М. і Р. Руденків

Філядельфія (Христя Сеник). — У неділю, 21-го лютого ц.р., загостили сюди, на запрошення Комітету Оборони Національних і Людських Прав України небуденні гості — недавні політв'язні Микола і Раїса Руденки. Зустріч з Миколою Руденком, визначним поетом, який був основником й очолював Українську Гельсінкську Групу у Києві, та з його дружиною відбулася у великій, недавно відновленій залі УОКЦентру.

Гостей привітала при вході на залю, старим українським звичаєм член КОНЛПУ Ірина Юрчак хлібом і сіллю. Філядельфійці та україніські громадяни із дов колишніх місцевостей привітали Руденків повстанням з місць та довготривалими оплесками. Після цього дівчатка Іся Скульська і Лариса Галавай віддеклямували вірш Лесі Українки „Надія" і вручили Раїсі і Миколі Руденкам китицю троянд.

Вечір відкрила і вела програмою голова КОНЛПУ Уляна Мазуркевич. Вона привітала Руденів від комітету та від Філядельфійської громади і відчитала листа від конґресмена Лоренса Кофлина з Пенсильванії, який „адоптував" Миколу Руденка.

Після цього У. Мазуркевич преставила Сестру Ґьорію Колман, яка часто співпрацює із КОНЛПУ, та Сестру Анн Ґіліян, яка є крайовою директоркою організації Inter - Religious Task Force on Soviet Jewry. Сестра Ґіліян прибула з Чикаґо щоб особисто привітати Руденків. Вона підкреслила у своєму короткому привіті, що католики, протестанти і жиди працювали разом, щоб звільнити Руденків.

І. Скульська і Л. Галавай вітають Р. і М. Руденків в УОКЦентрі.

(Фото: Х. Сеник)

Після Сестра Ґіліян привітав Руденків конґресмен Чарлз Доґерті, який слід пригадати, впродовж багатьох років займав позитивне становище до українських справ і співпрацював зокрема з комітетом, причинився до створення конґресового Ад-Гок комітету для Балтійських країн і України, поміг КОНЛПУ зорганізувати у Конґресі тиждень присвячений українським політичним в'язням. Ч. Доґерті висловив свою радість, що Руденки вкінці на волі і вітав їх теплими словами.

Після цього привітала Руденків д-р Ніна Строката-Караванська, колишній політв'язень та член УГГ. Вона сказала, що акції в обороні політв'язнів не пішли на марно. Н. Караванська в імені українських політв'язнів висловила признання філядельфійському комітетові за його 14-літню безперервну і невтомну працю в обороні наших нескорених братів і сестер в Україні. Н. Караванська сказала, що вже три дні після ув'язнення М. Руденка, комітет почав масово висилати телеграми до американських і совєтських державних чинників у справі цього політичного переслідування. Вона говорила теж про те, що створення в Україні першої відкритої громадської групи, що її звемо Українською Гельсінкською Групою, виявило себе величезною справою, яка дозволила ставити питання про Україну, про її населення, про права людини і права українського народу, в новій площині, на новому форумі. Н. Караванська сказала що документи УГГ були цитовані і їх використано під час нарад у Беоґраді, у Мадриді, в Оттаві, у Відні і на інших нарадах. Слова Україна стало звучати частіше, саме у зв'язку з діяльністю УГГ і з переслідуваннями, що впали на її членів.

Після Н. Караванської

(Закінчення на стор. 4)

ВІДЗНАЧЕНО 15-ЛІТТЯ РАДІОПРОГРАМИ В ДІТРОЙТІ

Дітройт. — Радіо-програма „Гомін України" в Дітройті в неділю, 13-го березня ц.р., відзначила своє 15-ліття. Протягом свого існування на програмі передавались зразки української музики, дещо з історії і літератури України, медицини і спорту, як теж відомості з календарця імпрез і слово від спонзорів, до яких належить УНСоюз.

Від 15-го квітня ц.р. радіо-програма „Гомін України" передаватиметься у кожний вівторок в год. 7-8-мій вечора. Керівником на протязі 15-ти років є Кирило Цепенда.

У СВІТІ

КЕРІВНИКИ ПАЛЕСТИНСЬКОГО населення на окупованих Ізраїлем арабських землях — західньому березі ріки Йордан і смузі Ґази закликали палестинців до масових демонстрацій під час перебування державного секретаря Джорджа Шулца на Близькому Сході. Як відомо, Дж. Шулц розпочав свою поїздку 3-го квітня ц.р.і має в пляні відвідати Єгипет, Йорданію, Ізраїль, Савдійську Арабію і Сирію, як трапиться для цього нагода. Вміжчасі заколоти на окупованих землях продовжуються. Очевидно, „замкнення" доступу до цих земель для арабів й ізраїльців, а зокрема кореспондентів і фоторепортерів, не принесло великих успіхів. Масові демонстрації відбулися, як було заповіджено, ізраїльські вояки застрелили ще одного араба, збільшуючи число забитих до 124. Прем'єр-міністер ізраїльського уряду Їцак Шамір заявив сотням ізраїльських поселенців на окупованих землях, на яких живе 1,5 мільйона арабів, в більшості палестинців, що Ізраїль здушить сьогодні чи завтра ворохобників. Він заявив, що „деякі араби подуріли. Вони хочуть знищити все те, що ми збудували від 1967 року", заявив Шамір, не кажучи, що в 1967 році наступила окупація чужої території ізраїльськими військами. Шамір не хотів розмовляти з кореспондентами, які поставили йому питання, що робитиме Ізраїль у випадку нападу на нього арабських країн. Але він уникав відповіді на питання, знаючи, що ситуація значно змінилася в користь арабів від 1967 року, — кажуть політичні спостерігачі.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ джетовий літак з невідомої причини впав і загорівся в середині маленького містечка Форст у Західній Німеччині. Загинули у катастрофі пілот і один мешканець містечка. Кілька десять осіб треба було евакувати з місця катастрофи. Кореспонденти, які після випадку відвідували Форст, дивувалися, що у випадку загинуло так мало людей. Містечко із 6.000 населення запротестувало проти полетів військових літаків над їхньою околицею. День скоріше впав і загорівся французький літак тільки одну милю від нуклеарних реакторів у Баварії. Пілот у цьому екциденті також загинув, але літак не причинив більшої шкоди для населення. Ці два випадки викликали гострі дебати у федеральному парляменті у якому після Соціял-демократичної партії і партії „зелених" атакували уряд канцлера Гельмута Коля від якого вони домагалися обмеження вишкільних полетів військових літаків над густо заселеною територією ФРН.

АМЕРИКАНСЬКІ ПРАЦІВНИКИ ФБІ й італійські агенти державної служби безпеки з відділу боротьби з наркотиками заарештували понад 130 осіб і тим самим унешкідливили одну з найбільших груп сицилійської мафії, яка перевозила велику кількість кокаїни із ЗСА до Італії, там купувала героїну для „торговельних центрів" в Америці і заробляла на такій операції мільйони долярів. Представники ФБІ заявили, що 69 осіб були заарештовані в З'єднаних Стейтах Америки і 68 в Італії. За 96-ма особами шукає італійська поліція. Офіційні речники назвали цю операцію найбільшою в історії Департаменту справедливости. Вони думають, що принаймні на якийсь час припиниться імпорт героїни з Італії і це дасть передишку для ФБІ й інших поліційних працівників, які займалися викриттям цієї змови.

В АМЕРИЦІ

ПРЕСОВЕ АГЕНТСТВО „Юнайтед Пресс Інтернешенел" яке в останніх двох роках старається позбутись загрозливого дефіциту повідомило, що поширює свої зацікавлення на інші ділянки та ліквідує 150 позицій. Нові керівники агентства, яке має свій осідок у Вашінґтоні, сказали, що й надальше будуть постачати новинки з цілого світу та шукатимуть нових покупців для свого товару.

ПРЕСТИЖЕВУ НАГОРОДУ Пуліцера з літератури за 1987 рік отримала муринка Тоні Морісон за свій роман „Белавед" про переживання колишнього раба в післявоєнних роках Громадянської війни. В категорії журналістики нагороджено газету „Шарлотт Обзервер" за виявлення надужиття фінансів телевізійного проповідника Джіма Бейкера, газети „Волл Стріт Джорнал", і „Маямі Геральд" отримали по дві нагороди, а кореспондент Томас Л. Фрідман з „Ню Йорк Таймсу" отримав нагороду за вірне передання новин з-за кордону, в цьому випадку відомостей з окупованих Ізраїлем земель та заворушення палестинців.

НЕДАЛЕКО БУДИНКУ Головної Канцелярії УНС на правому березі ріки Гадсон знаходиться маркантний об'єкт, один з найбільших годинників у світі, споруджений фірмою Колґейт-Палмолів, яка в Джерзі Сити має свій осідок продовж 140 років. Тому, коли 31-го березня ц.р. ця фірма і довголітній сусід УНС і „Свободи" закрила своє виробництво, то кожний питав, що будуть будувати? Виявляється, що тепер на 34-ох акрах будується 1,500 мешканевих одиниць, готель, комплекс крамниць та шість бюрових будинків висотою між 25 та 55 поверхів. Важко подумати, що ще кілька років тому 15-поверхова Українська Будівля була найвищою в Джерзі Сити.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Subscription 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Чи не бачимо звідкіля віє вітер?

Ще тільки два місяці ділить нас від тих червневих днів, що призначені на найбільшу атаку проти наших відзначувань 1000-річчя Християнства в Україні. Екуменічні дні у Москві від 6 — 9-го червня вже від довшого часу у підготові, мають на цілі застрелити відразу двох зайців — присвоїти собі всеціло 1000-річчя Християнства як святкування „російської церкви", а рівночасно переконати усіх гостей із західніх Церков та віровизнань про мирові наміри теперішнього уряду СССР.

Як виглядає, у зустрічі в Москві візьмуть участь представники майже всіх релігій, включно із численними достойниками Католицької Церкви із найвищих ешелонів, за виїмком Папи Івана Павла II, який свою присутність зумовив можливістю відвідати Україну і Литву, де живе найбільше вірних Католицької Церкви. Але не є виключене, що і в останній хвилині хитро підготовані святкування і наради у справі світового миру спонукують Папу із політичних причин змінити свою настанову.

На всякий випадок, плянована незабаром екуменічна зустріч в Москві є темою численних статтей у чужинецькій пресі та більшість із цих статтей прихильна до зазіхань совєтських чинників поминути взагалі історичний факт хрищення Київської Русі, що тоді перед 1000 роками стояла, як поняття України, а ніколи Росії.

Ми слідкуємо за цією сильною та впливовою пропагандою і стараємося протиставитися її де і як можемо, але викликане тепер переговорами „на вершинах" поміж ЗСА і СССР політичне підсоння не дуже тому сприяє.

Тому треба нам особливого зусилля і особливого об'єднання усіх чинників, щоб боротися відповідно із російсько-совєтськими впливами на публічну опінію не лише в Америці, але також в Европі, де зокрема у Західній Німеччині і Франції русофільство процвітає з цілою силою.

Тим часом, ніде правди діти, наші сили дуже хиткі та до того розбиті через ряд суттєвих і несуттєвих непорозумінь, що ніяк не дозволяють вільній українській спільноті стануги одним кріпким муром проти сил, які хочуть нас скомпромітувати в очах світу та відобрати нам цей атут, яким могло стати 1000-річчя Християнства в Україні, як доказ живучости і релігійности українського народу від довгих віків.

Але саме коли нас у західньому світі заскочили шляхи совєтської релігійної політики, підготовані довгими роками і на довгу мету, ми немов не впізнаємо що вони були призначені на послаблення наших зусиль.

Про це однак пишуть і це спостерігають чужинецькі аналітики і ось, як читаємо в одному із американських журналів, ясно і одверто в ньому подається, що офіційна просовєтська Православна Церква ніяк не захоплена намаганнями українців у вільному світі відзначати 1000-річчя Християнства України і ніяк не дозволить собі на те, щоб цим зменшити значення „святкувань" в СССР. І саме одним із способів знищити ці намагання вільних українців є причинитись до поширення роздору поміж католицькою і православною вітками українських вірних. Американський журналіст, який про це пише, уважає також, що ці намагання совєтських чинників будуть з кожним днем зростати, зокрема тепер, як зближаються пляновані на широку скалю святкування у Москві.

Здається, що тут знову українська народна мудрість дуже ясно це схопила відомою приповідкою: „Чуже бачить під лісом, а свого не бачить під носом", коли не завважуємо того, що для чужого обсерватора є так ясним. Уважаємо, що час схаменутися, відкрити уми і серця в дусі справжнього християнства, того, що його приніс в Україну князь Володимир Великий.

Михайло Кучер

КОМУНІСТИЧНИЙ МАНІФЕСТ І НАЦІОНАЛЬНЕ ПИТАННЯ

Комуністичний маніфест мав на меті побороти не тільки національні конфлікти, але й національну окремішність. У поняття „національна окремішність" „Маніфест" уклав кілька значень — від зміцнення національних зв'язків до повного злиття націй. Тому жидівство для марксизму було зразком цього, що чекає у будуччині „малі народи" — проковтнення їх могутніми великими націями.

Ленін із задоволенням писав, що в Европі жиди давно отримали однакові права і зливаються з тими народами, серед яких живуть. Це, зрештою, головна тема всіх марксистів, які на практиці зустрічаються з „рішенням" національного питання.

Ленін далі розвивав свою думку: історична тенденція капіталізму полягає у знищенні національних різниць, у стиранні національних окремішностей аж до асиміляції, що врешті приведе до соціялізму. У тому розумінні — тішився Ленін — капіталізм працює на нас, на соціялізм. Тому капіталізм можна вважати великим мотором історичного поступу знищення національностей. Якщо не буде націй, не буде національних культур. Врешті про національну культуру будуть говорити тільки клерикали і буржуї. „Трудящі маси" можуть говорити тільки про інтернаціональну культуру всесвітнього робочого руху.

Тоді логічно виникає питання, якою мовою буде творитися література „всесвітнього робочого руху". Тут Ленін обережно писав, що це „делікатна справа" і звертав увагу на те, що „соціял демократія" відкидає „державну мову". Для прикладу давав якраз Росію, яка належить спорідненням слов'янським племенам, а у вільній державі з вільною школою, на основі економічних вимог такі племена можуть легко порозумітися одною мовою без усяких „державних" привілеїв для якоїсь одної мови.

Напередодні революції і за її перших кроків Ленін твердо стояв за „право націй на самоозначення" і тим обманув українських лівих есерів, а пізніше і національних комуністів: зрештою мусів визнати, що право на „самозначення" є виключенням із загальної політики централізму. Ленін також мусів вважати на „великоруський націоналізм".

Одначе право на самовизначення — це одна справа, а доцільність самовизначення зовсім щось інше. Право на самовизначення Ленін признав тільки за російською большевицькою партією. Тільки вона рішає про доцільність самовизначення залежної нації. Признання права на самовизначення залежної нації йде на користь тільки буржуазному націоналізмові тому й чорносотенному „русскому". У тому розумінні шкідлива і федерація; бо вона погоджується на відокремлення. Тому треба послідовно йти шляхом до єдности. Врешті ми (російські большевики) відкидаємо федерацію, відкидаємо всякі зобов'язання поділу".

Так Ленін пояснив Маркса, а дещо пізніше і Сталіна. Право на відділення очевидно існує. Нація суверенна, всі нації рівні, але це не означає, що соціял демократія буде боронити право кожної нації, очевидно залежної. Обов'язком соціялдемократії є боронити інтереси пролетаріяту, а право нації, яка складається з різних кляс, справа зовсім інша.

За „громадянської війни", себто коли нація боронила своє право на самостійність, Сталін одверто заявив, що Росія — центр світової революції і не зможе існувати без „допомоги окраїн", себто багатих сусідніх націй. Тому вимога відділення „окраїн" — сусідніх націй — повна контрреволюція.

Можливо спочатку буде створений не один для всіх націй економічний центр з однією спільною мовою для кожної нації і тільки згодом такі центри об'єднаються в один спільний світовий центр соціялістичного господарства з одною для всіх націй мовою.

З бігом часу самі нації переконаються про перевагу спільної мови перед національною мовою і національні мови почнуть відмирати та дадуть місце одній світовій мові, тільки не сказано якій.

У совєтській пресі була видрукована стаття проф. Тадевосяна про „успіхи" культурного розвитку в СССР таке: „З кожним роком поширюється знання російської мови серед неросійських національностей. Так, 1959 року московську мову названо рідною 10.2 млн. чоловік. 1970 року 13 відс. 1979 вже 16.3 млн. осіб.

Сталін між іншим „вчив", що „національний характер" не є щось назавжди незмінне, а міняється в залежності від умов життя. Для марксиста — це важливе питання. Тому марксисти визнають повний примат „середовища" над „психікою", а „національний склад" — це щось аморфне, неокреслене, гнучке, що цілком залежить від „соціяльно-економічних умов".

У „Маніфесті" сказано, що пролетаріят потребує владу, щоб поступово вирвати від буржуазії цілий капітал і зосередити всі засоби продукції у руках держави, себто пролетаріяту.

А диктатура пролетаріяту може бути повною тільки тоді, коли ним (пролетаріятом) керує одна партія комуністів, а вона ніколи не поділить свою владу з іншими партіями.

Степан Женецький

ЗАНЕПАД ФРАНЦУЗЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Як подають західньоевропейські політичні спостерігачі, — французькі комуністи находяться у сьогоднішніх часах на ідеологічних бездоріжжя. Правда, Джордж Марше, генеральний секретар французької Комуністичної партії (далі скорочено: ФКЦ), був „одноголосно" переобраний на це становище в грудні 1987 року, але тільки тому, що він раніше, в минулому році, виключив з партії непогодженців-дисидентів, які голосно домагалися „гласности" в керівництві партії. Ці самовільні „перестройчики" — Марше називає їх „нищителями" — об'єдналися з незалежними лівацькими групами, і плянують виставити свого кандидата, проти кандидата ГКЦ, у французьких президентських виборах, які мають відбутися у травні поточного року.

І хоч це не є перша внутрішня ідеологічна боротьба серед французьких комуністів, але вона, правдоподібно, є найзавзятішою, що досі проходили. Найгірше для французьких комуністів є те, що вона проходить після десятилітнього великого спаду членства, та в часі президентських виборів. Для ФКП грозить та сама небезпека, яка стрінула еспанську комуністичну партію, що після поганого для неї висліду парляментарних виборів в Еспанії в 1982 році, розпалася на три відламки.

Апаратчики ФКП є знані з того, що вони є найбільшими правовірними комуністичними хуситами серед усіх европейських комуністів. На відміну від своїх італійських і еспанських товаришів, вони є вірними ступайками московської лінії — чи радше, були до того часу, доки на Кремлі не появився Міхаїл Горбачов. Фактично, це є його неправовірний стиль дії, що спричинив незгоду в рядах французьких комуністів. І хоч Горбачов запевняє, що він не вводить ніяких змін у комунізмі, але його заяви, що він хоче „направити" дещо в московській комуністичній системі, що її він успадкував від своїх попередників, спричинили велике ідеологічне замішання серед французьких комуністів.

У той сам час, коли французькі комуністи прославляють Ґорбачова, як великого „миротворця", то рівночасно вони скреготали зубами, коли він полетів до Вашингтону, щоб підписати договір про ліквідацію ракет близького і середнього засягу з президентом Реґеном. Вони також добре розсердились, коли американський журнал „Тайм" проголосив Ґорбачова людиною року. Провідники контрольованої комуністами французької проспілки (юній), Генеральної федерації робітників і вчителів марксистської історії середніх шкіл, проводять завзяту словесну війну щодо „перебудови": після довголітнього хвалення совєтсько-московської економії, що в ній немає безробіття, тепер вони мусять виправдувати Ґорбачова за його намагання зліквідувати мільйони дармових праць (це такі праці, що по-українськи називається „коритництво"), щоб поправити московсько-совєтську економіку.

Цікаво, що коли французька комуністична газета „Ль'Юманіте" нещодавно подала про звільнення кількох в'язнів з ҐУЛаґу — рані ше ця газета ніколи ні словечком не згадувала про існування ҐУЛаґів у Совєтському Союзі, то за це гостро засудили редакцію твердолобі читачі в листах до редакції. Навіть не цілком щира похвала Марше модернізаційних плянів Ґорбачова, що він зробив під тиском журналістів, спричинила велике незадоволення серед правовірних французьких комуністів. А всі ці прояви незадоволення в рядах ФКП віщують, що велике число голосуючих, які підтримують у виборах Комуністичну партію, перейдуть, — як виявляють опитування, — до соціялістів.

В останніх десятьох роках, виборці наліво від центру, у Франції, подібно, як в Італії і Еспанії, більше голосували на Соціял-демократичні партії, аніж на комуністів. Під час французьких виборів у 1978 році, Соціялістична партія Міттерана перший раз одержала більше голосів 22.6 відс. від комуністів 20.4 відс. у 1986 році комуністи здобули лиш 9.8 відс. голосів, найменше від 1932 року, і тільки одну третю з 1945 року. За останні чотири роки декади членства ФКП зменшилося із приблизно 900 000, до яких 300,000.

Марше вбачає спад впливів французьких комуністів із-за „культурного тягу направо". „Французи, — твердить він, — не вважають більше революційні ідеї притягаючими". Він також звинувачує французьких соціялістів, що вони зраджують лівицю і залицяються до правих партій. „Соціялістична партія є хвора", заявив він нещодавно. „Повернення до сили нашої партії, є певне" — потішає він себе і тих, що залишилися разом з ним, але для цього треба довшого часу". Відкидаючи закид, що йому бракує притягальної сили (харизми), він є рішений далі залишити у проводі партії, яку він очолює вже 15 років, безцеремонно усуваючи всіх тих з членства партії, хто виступає проти нього. „Над французькою Комуністичною партією віє сибірський вітер", дотепно написав нещодавно лівоцентровий часопис „Лє Лювелль Обсерватир".

Щоб домогтися змін у проводі і діяльності ФКП,

(Закінчення на ст. 8-ій)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Дарія Даревич

Напередодні виставки І. Остафійчука в Торонто

Творчість львівського мистця Івана Остафійчука загальновідома на Україні, де він народився і де донедавна проживав. Мистецтвознавець Григорій Островський високо оцінив досягнення Остафійчука, пишучи: „Досконала графічна майстерність, тонке відчуття кольору, бездоганна міра художнього смаку і такту, нарешті яскрава індивідуальна і національна своєрідність відводять художнику місце поруч з кращими майстрами української графіки." („Вітчизна", ч. 10, 1982.)

Українська громада матиме змогу ближче запізнатися з картинами цього талановитого мистця на першій його особистій виставці в Торонто, яка відбудеться в галерії Інституту св. Володимира при 260 Спадайна Аве. Відкриття виставки заплянowano на суботу, 16-го квітня ц.р. о год. 7:30 вечора.

Іван Остафійчук дійсно небувалий майстер ґрафіки та оригінальний сучасний маляр. Народився він 1940 року в селі Тростянець на Гуцульщині, а вчився в Інституті прикладного мисдекоративного мистецтва ім. І. Труша у Львові, який закінчив 1966 року. Спочатку працював у галузі декоративного мистецтва, виконуючи гобелени та монументально декоративні панно, але незадовго перейшов на станкову графіку, а згодом почав малювати.

Від 1963 року Остафійчук брав участь в обласних, республіканських та всесоюзних виставках у Львові, Києві та інших містах Совєтського Союзу й Східньої Европи. Перша індивідуальна виставка Остафійчука відбулася в 1978 році у Львівській картинній ґалерії. Із цієї нагоди появився малий чорно-білий каталог його графіки. Жюрі IX Бієнале графічного мистецтва в Брно, Чехо-Словаччина в 1979 році нагородила серію картин Остафійчука „Українські народні пісні" золотою медалею.

Іван Остафійчук перший з відомих сучасних мистців України, якому вдалося дістати дозвіл на виїзд до Югославії, а за короткий час візу на поселення в Канаді. З малої горстки талановитих українських мистців, що їм пощастило виїхати на Захід В. Макаренко та А. Соломуха поселилися в Парижі, В. Стрельників та вже покійний В. Сазонов зупинилися в Мюнхені. Остафійчук вибрав Канаду з огляду на чисельність та активність української громади у цій країні. Хоч Остафійчук був членом Спілки мистців України деякі його праці ще в шістдесятих роках вийшли поза обмежуючі рамки т.зв. соціялістичного реалізму своєю індивідуальною інтерпретацією сюжетів та способом вислову.

Уся творчість Остафійчука органічно пов'язана з українським народом, спеціяльно з життям гуцулів і селян, з їхніми віруваннями, працею, піснями. Українські корені його праці помітні передовсім у тематиці, але також і в засвоєнні деяких фолкльорних традицій та у способі образного мислення. Впливи народного мистецтва спеціяльно наочні у кольорових ліногравюрах шістдесятих років як „Школяр", „Півень" чи „У гостях", що були виконані за мотивами гуцульських кахель. У працях ранніх шістдесятих років як ось „Аркан", 1965, та „Трембітарі", 1965, переважають декоративність та лінійність. Техніка лінориту сприяла площинній орнаментальності, яка була досить загальним явищем у творчості львівських графіків шістдесятих років, але в Остафійчука вона йшла впарі з майже абстрактним ритмом ліній та біло-чорних форм.

У серії ліногравюр до новел В. Стефаника, виконаних 1969 року, Остафійчук оминає ілюстративності, передаючи силу переживань і вражінь вишукано спрощеними фігуративними елементами та символами, що ритмічно вміщаються у всеціло виповнене поле орнаментально - абстрактних форм.

Цілком інакшими в задумі та виконанні є композиції серії „Довбуш" початку сімдесятих років створені мішаною технікою акватинти і сухої голки, де впадає в очі відсутність попереднього декоративізму. Ці праці притягають фантастично-накопиченими постатями і предметами, що виростають вертикально мов суцільний горб карпатського краєвиду.

Ще більше несподівано відмінними є праці серії естампів „Дилема", що вимагають застанови непередбаченими зіставленнями на перший погляд собі чужих елементів. Це мов філософічні роздуми мистця над буттям людини, її відношенням до природи і до Бога.

На виставці також можна буде побачити тридцять кольорових ліногравюр створених до останньої збірки поезій Ліни Костенко „Сад нетанучих скульптур" (Київ: „Радянський письменник", 1987), які на превеликий жаль не всі знайшли своє місце у збірці і були репродуковані чорно-білими. Найновіші ліногравюри Остафійчука виконані вже в Югославії до віршів Тараса Шевченка „В Казематі". Це спонтанно експресивні, динамічні чорно-білі композиції малого формату.

З картин створених в Україні на виставці в Торонто будуть експоновані деякі кольорові монотипії, як також малюнки оліями, в

(Закінчення на ст. 8-ій)

ЗАХІДНЯ І СХІДНЯ Німеччина не можуть дати собі ради з виливами рік, зокрема Дунаю, Райну, Ельби та інших. В наслідок зливних дощів, бур, топлення снігів у горах тощо, ріки вийшли з берегів і залляли широкі простори в центральній і полудневій частині Західньої Німеччини і у прибережних околицях Ельби. Уряд Східньої Німеччини покликав для допомоги населенню національну гвардію, тобто військові частини і відкрив в різних частинах країни рятункові пункти. Газета „Нойє Дойчлянд" інформує, що вода в Ельбі продовжує прибувати, заливаючи все ширші й ширші простори. Згідно з повідомленням газети, таких виливів в Німеччині — західній і східній не було від 40-ка років.

Галина Верхівська

УКРАЇНСЬКА АВТОКЕФАЛЬНА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА-УАПЦ

— ЇЇ ВІДНОВЛЕННЯ І ЗНИЩЕННЯ

Це питання в українському суспільстві мало висвітлено. Ширші кола мало з ним ознайомлені. Для мене справа УАПЦ є близька, а навіть болюча ще й тому, що двох її діячів — проф. Володимир Чехівський і Микола Чехівський, які життя за неї поклали — були моїми дядьками — рідними братами моєї мами.

Усі члени нашої родини під час розгрому УАПЦ і процесу СВУ та СУМ — дуже потерпіли, а родина була знищена. Тому я хочу всилу моїх можливостей, оповісти про відновлення і знищення дійсної української ні від кого незалежної Церкви.

Я з батьками жили в одному помешканні з Чехівським в Києві. Там я мала можливість, поза межами Софійського Собору бачити Митрополита Василя Липківського, пізніше Митрополита Миколу Борецького, архиєпископа Нестора Шараївського та інших.

У 1686 році московський уряд, користуючись з того, що царгородський патріярх Діонісій IV перебував під владою мохаммеданської Туреччини — підкупив турецького везира, який натиснув на патріярха і Українська Православна Церква за 200 ґульденів і 120 соболиних шкір — була продана в неволю московському урядові.

Після того за царськими наказами переносилось високосвічене українське духовенство, бібліотеки та окремі цінні книги до Московщини, а на їхнє місце присилали малокультурне російське духовенство і російські книжки; таким чином розповсюджувалась серед українського народу чужа для нього мова і культура. Тільки коли в 1917 році, у висліді революції, були пірвані тюремні пута і зруйновано царський трон — український народ почав будувати своє власне життя на своїй рідній землі.

Було створено уряд Української Народної Республіки та Українську Національну Армію, яка боролася за цілковите звільнення України від окупантів.

Першого січня 1919 року урядом УНР був виданий закон про Автономію Української Правосланої Церкви, за яку боротьба велася весь час при московському пануванні. Хоч збройна боротьба українського народу 1917-20 років закінчилася неуспіхом, і Україна опинилася в новій неволі московського комунізму. Але творчі сили українського народу почали боротьбу в нових умовах за визволення Української Православної УПЦеркви з-під московської ієрархічної неволі. І так, в 1921, в храмі Св. Софії в Києві, відбувся Перший Всеукраїнський Православний Собор, на якому було стверджено Автономію Української Православної Церкви і покладено початок до переведення її в життя. Собор звертався до московських єпископів в Україні за допомогою, прохаючи висвятити українських єпископів для Української Церкви в чому вони категорично відмовили. Після того Собор ухвалив поставити Митрополита УАПЦ через покладання рук всього пресвітерства і віруючої людности. Так був поставлений перший Митрополит відродженої УАПЦ — Василь Липківський, який з волі Собору одержав титул Митрополита Київської і всієї України.

Митрополит Василь Липківський народився 1864 р. закінчив Київську Духовну Семінарію та Київську Духовну Академію зі званням Кандидата Богословії. Висвячений на священика в 1891 році з того часу розпочинає боротьбу за визволення Української Православної Церкви з московської неволі.

Організатор вищого керівного органу Української Церкви — Всеукраїнської Православної Церковної Ради. Перекладав богослужбові книги на українську мову. В 1920 році відправив Службу Божу в українській мові, за що його було позбавлено священичого сану російськими єпископами.

Він відбував подорожі по парохіях України, або засновуючи нові та сіючи зерно правди про Христову віру. Але кожного разу, коли повертався, НКВД викликало його, повторювало йому точно, що він там говорив і примушувало підписувати папери про невиїзд з Києва на деякий час, але як термін кінчився, все повторювалось знову.

За час свого митрополичого служіння був декілька разів заарештований. Від 1927 до 1938 року перебував під домашнім арештом, після чого його заарештували, і доля його нікому невідома.

Співробітник Митрополита Василя Липківського, архиєпископ Нестор Шараївський, який народився в 1865 році, закінчив Київську Духовну Академію, був доктором теології, священиком передреволюційних часів.

У 1921 році, на першому Всеукраїнському Православному Церковному Соборі висвячений на Архиєпископа Київського і став заступником Митрополита. Голова перекладової комісії по перекладу богослужбових книг. Також як і Митрополит Липківський він був позбавлений сану російськими єпископами, і під тиском совєтської влади зубожів і помер в 1929 році, знесилений фізично. Похорон його відбувся дуже урочисто, з великою участю віруючих коло храму святої Софії. Він був єдиним єпископом УАЦП, якого поховано в Києві.

Крім тих, що брали участь в організації УАПЦ і дальшій її праці, та мали духовні свячення, не можна не згадати проф. Володимира Чехівського, який свячень не мав. Народився він 1876 року, закінчив Київську Академію з докторатом теології і історичний факультет та був професором Київського університету, але в 1920 році був звільнений совєтським урядом. За часів УНР був головою міністрів УНР. Після першого Церковного Собору УАПЦ в 1921 році Володимир Чехівський став дорадником Митрополита Всеукраїнської Православної Церкви і головою Ідеологічної комісії УАПЦ. Організував і провадив пастирські курси в Києві. Автор багатьох богословських і науково-історичних праць був він чудовим промовцем. Заарештований в 1929 році, суджений в процесі СВУ-СУМ і засуджений до розстрілу, який був згодом замінений на 10 років в'язниці з суворою ізоляцією.

(Закінчення на ст. 8-ій)

ПОДЯКА ЗА ПОЖЕРТВИ НА УАКРАДУ ТА СКВУ

Президія УАКРади щиро дякує всім жертводавцям за їхню фінансову допомогу, без якої не була б всилі виконати своєї праці. Рівнож просимо якнайскоріше пересилати свої пожертви за рік 1988.

Список платників на „Громадський Фонд" при УАКРаді та СКВУ, що переслали свої датки перед 1 січня 1988 р.

ЛИСТА ч. 1.

Ім'я, прізвище	Стейт	УАКР	СКВУ
Албизаті Вінтонів Леся	Н.Дж.	25.00	
Александер Б.	КА.	15.00	
Амброзяк Максим і Ольга	МН.	25.00	10.00
Андреадіс Ірина	МД.	5.00	
Андрейко Марія	ФЛ.	15.00	
Андріянів Микола			15.00
Андрусяк Марія	МІ.	15.00	25.00
Андрушків д-р Роман і Світляна	Н.Дж.	100.00	100.00
Андрущишин Микола	ВІ.	15.00	
Антипів Ксеня	ВА.	15.00	25.00
Антоненко Александер	ПА.	30.00	
Антохій Ольга	МН.	15.00	10.00
Арпінський Іван	ІЛ.	10.00	
Арнольд Марта	КО.		10.00
Арсієнко С.	Арк.	20.00	
Артимишин Богдан	ПА.	15.00	15.00
Артимишин Люба	Н.Й.	25.00	
Артюшенко Юрій	Н.Й.	15.00	15.00
Бабій Василь	КТ.	15.00	25.00
Бабій Михайло	МІ.	25.00	
Бабяк Михайло	Н.Й.		15.00
Бадинський Осип	АЗ.	10.00	
Базилевський Петро	Н.Й.		15.00
Бадран Микола	Міч.	25.00	25.00
Байляк Роман і Анна	Н.Й.	25.00	
Бакало Варвара	Н.Й.	20.00	
Бакович Теодора	АЗ.	10.00	10.00
Балабан Остап і Урсуля	Н.Й.		30.00
Балабан Віктор	ТК.	50.00	
Балабан Василь і Ольга	ОГ.	15.00	10.00
Баланда Євген	Н.Й.	10.00	
Баланецький Іван	ФЛ.	10.00	
Балей Петро	КА.	25.00	25.00
Д-р Балтарович Марія	МІ.	30.00	
Бандрівський А.	Н.Й.	15.00	
Баран Володимир	МІ.	15.00	
Баранецькі Володимир і Христина	Н.Дж.	25.00	25.00
Баранник Галина	Н.Й.	50.00	
Бараник Р.	МІ.	25.00	
Д-р Барановський Роман	Н.Й.	25.00	25.00
Барнай Боніфат	ФЛ.	30.00	
Барнич В.	МІ.	10.00	
Барусевич Микола і Софія	ФЛ.	15.00	15.00
Баранів Микола	ФЛ.	7.50	7.50
Барановський д-р Юрій	КТ.	35.00	
Бардахівський Олекса	ФЛ.	15.00	
Бачинський Юліян	Н.Дж.	30.00	15.00
Бачинська Оксана	Н.Дж.	12.50	12.50
Бачинський Юрій	П.К.	15.00	
Бевцик О.	МІ.	10.00	
Беднарський Зенон	Н.Й.	25.00	25.00
Беднарський Денис	Н.Дж.	20.00	
Бей Валентина	ІЛ.		100.00
Белей Мирослава	КІ.		20.00
Бендзар Юліян	Н.Й.	30.00	15.00
Белей Мирослава	КТ.	15.00	5.00
Белендюки Михайло і Ліда	ФЛ.	50.00	25.00
Бережна Евфрозінія		15.00	
Де Бек Тома	Н.Й.	25.00	
Березовський М.	МІ.	25.00	
Бережницький Осип	Н.Дж.	15.00	
Березюк Олена	МІ.	20.00	
Березяк Володимир	ПА.	15.00	
Беріска Володимир		15.00	10.00
Берч Ольга	Н.Й.	10.00	10.00
Бирч Десмонд	КО.		10.00
Бігун Стефан і Марія	ВІ.	15.00	
Бігун О.	МІ.	10.00	
Бігун Михайлина	Н.Й.	15.00	
Білянюк Яяриса	ПА.	25.00	
Біланюк Олекса	ПА.	25.00	
Білас Мирон	ІЛ.	25.00	
Білевич Олександер	Н.Дж.	25.00	25.00
Білик Любомир і Любов	Н.Й.	15.00	25.00
Білинська Марія	МІ.	15.00	
Білецький Володимир	МН.		10.00
Білий С.	МІ.	15.00	
Білоброн Сільвія	Н.Дж.	5.00	
Білостоцький Тиміш	Н.Й.	15.00	10.00
Білоус Тит та Секлета	Н.Дж.	30.00	
Біляк Роман	ВІ.	20.00	
Біровець Василь і Галина	Н.Й.	15.00	20.00
Блага Іванна	Н.Й.	25.00	50.00
Блаженко Христина	Н.Дж.	100.00	
Близнак Іван	Н.Й.	15.00	5.00
Блиха Іван	Н.Дж.	15.00	10.00
Блонарович Лев	ВА.	25.00	10.00
Бобеляк Дмитро	Н.Дж.	15.00	
Бобяк Володимир	МІ.	15.00	5.00
Бобяк Роман	Н.Й.	15.00	15.00
Бобенко Антін	ОГ.	15.00	
Богдан М.	Н.Й.	15.00	15.00
Богдан Лідія	Н.Й.	15.00	
Богдан Лідія	ФЛ.	10.00	10.00
Богданов Павел	Н.Й.		
Богданович Оксана і Стефан	Н.Й.	100.00	
Бодель Микола	АЙ.	50.00	
Боднаренко Павло і Євдокія	Н.Дж.	25.00	
Боженко Святослав	КА.	25.00	25.00
Бозьо Михайло і Софія	КО.		25.00
Бойко Василь	ІЛ.		20.00
Бойко Михайло	КТ.	15.00	
Бойцун-Власенко Анна	ФЛ.		10.00
Боївка Михайло	ОГ.	20.00	
Болонний П.	МІ.	25.00	
Боляк Володимир	КТ.	50.00	
Борецький Микола	КТ.	15.00	
Борзенко Іван	КА.	10.00	5.00
Д-р Борковський Роман	Н.Й.	25.00	25.00
Бородайко Богдан	Н.Й.	60.00	40.00
Бородайко Корнель	ІЛ.	15.00	15.00
Боченський Іван	КА.	15.00	
Бочій Осип	ПА.	25.00	
Боярські Богдан і Ізідора	Н.Й.	15.00	15.00
Боярський Микола	КТ.	20.00	
Боярський Володимир	Н.Дж.	15.00	
Браун Христина	Н.Й.	25.00	50.00
Бреславець Галина	МД.	25.00	
Бровари Володимир і Ростислава	ІН.	50.00	100.00
Бродич Петро	ПА.	25.00	
Бук Андрій і Катерина	Н.Й.	25.00	25.00
Д-р Бунецький Володимир	ФЛ.	15.00	25.00
Буняк Петро	Н.Дж.	50.00	25.00
Буняк Гриць	Н.Дж.	25.00	
Бурачинська Л.	ПА.	15.00	
Бурбан Михайло	ІЛ.	15.00	
Д-р Бурбело Г. Мирослав	Р.І.	25.00	
Бутович Тетіяна	Н.Дж.	25.00	
Бучак Мирон	Н.Й.		25.00
Валгай Анна	ФЛ.	15.00	
Валгай Олександер	ФЛ.	15.00	
Валіґун Карло і Йоанна	ПА.	10.00	10.00
Вальчук Юрій і Марія	Н.Дж.	25.00	
Варивода Ірина		15.00	15.00
Варчак Анна	Н.Й.	30.00	30.00
Василина Андрій і Тарас	КО.		10.00
Василина Евген і Параскевія	АЗ.	15.00	10.00
Василів Антонія		15.00	
Василинюк Юрій	Н.Й.	25.00	
Василькевич З.	МІ.	25.00	
Васильків Василь	ПА.	5.00	
Васьків Олімпія	Н.Й.	15.00	
Ващинський Богдан	ФЛ.	50.00	50.00
Вейн Михайло	ІЛ.	25.00	
Велич Микола	Н.Й.	15.00	
Величко Петро	Н.Дж.	15.00	
Венжівський Марія і Іван	КО.		10.00
Верхогляд М.		10.00	10.00
Вибачинські Юрій і Анна	КА.	25.00	25.00
Винар Б.	КО.		10.00
Винницький Іван	Н.Й.	25.00	
Витвицькі Ігор і Дарія	Н.Й.	20.00	20.00
Витвицькі д-р Василь і Одарка	Н.Й.	15.00	10.00
Витвицький Богдан	Н.Дж.	25.00	
Вишневський Вячеслав	Н.Дж.	20.00	30.00
Вишневецька Ольга	Н.Й.	15.00	
Візір Віталій	КА.	25.00	25.00
Вініч Віктор	КО.		5.00
Вінсор Софія	МА.	15.00	
Війтек Дмитро	НЕ.	15.00	
Возник Іван	МІ.	15.00	
Войтович д-р Мирон	Юта	50.00	25.00
Войтович Дарія		15.00	10.00
Войтович М. Анна	ІЛ.	15.00	
Войтович Володимир		15.00	10.00
Войчак Юрій	Н.Й.	10.00	
Воловина Олег і Христина	П.К.	20.00	5.00
Волосянський Михайло і Лідія	Н.Й.	25.00	
Волошинович Богдан		15.00	10.00
Волошин Александра	ОГ.	15.00	10.00
Волф Марія	Н.Дж.	15.00	
Волчук Оксана	Н.Дж.	20.00	20.00
Волчук Роман	Н.Дж.	50.00	50.00
Волчук Совія	ОГ.	15.00	
Волянські д-р Олег і Людмила	Н.Й.	25.00	25.00
Волянська Богданна	Н.Й.	25.00	
Вомпель Роман	ПА.	30.00	
Вомпель Осип	ПА.	15.00	
Воробій Павло	МН.		10.00
Воробкевич Левко	МІ.	25.00	
Воробкевич А.	МІ.	10.00	
Воронка Роман	Н.Дж.		25.00
Воробій Роман	МН.		10.00
Воробій Василь і Марія	ПА.	15.00	
Вотерс Євгенія	Н.Й.	25.00	
Д-р Врецьона-Біленька Галина	Н.Й.	10.00	10.00
Врублівський Петро	ІЛ.		25.00
Гаврилів Петро Трохимович	КТ.	15.00	
Гаврилюк Микола	Н.Й.	15.00	
Гаврилюк Іван	Н.Й.		10.00
Гаврилюк Осип	Н.Ю.		10.00
Гавриляк Володимир	Н.Й.	25.00	25.00
Гавриляк Йосиф	Н.Й.	15.00	5.00
Гадзевич Катря	КТ.	20.00	25.00
Гадзевичі Рома і Андрій	Н.Дж.	20.00	20.00
Гайда П.	МІ.	15.00	
Гайда Рома	КТ.	25.00	10.00
Гайда Михайло і Евфрозина	МА.	15.00	3.00
Гайда Ігор	КТ.	25.00	10.00
Гайда Филип	МІ.	15.00	
Гайда Любомир	МА.	25.00	5.00
Гайдучок Юрко і Зіна	Айова	25.00	
Гайовий Федір	МН.	25.00	10.00
Галабурда Ростислав	Н.Дж.	25.00	
Галазенко Григорій і Леонтина	МІ.		15.00
Галичин Йосип	Н.Й.	15.00	
Галицький Іван	МІ.	15.00	
Гамерський Богдан Д.	КА.	20.00	
Ганас Олександер і Лідія	ПА.		25.00
Гапій Марта	Н.Й.	15.00	15.00
Гапії Я. і О.	Н.Й.	20.00	20.00
Гаравус Петро і Марія	Н.Й.	30.00	10.00
Гарасимів Михайло	КТ.	25.00	10.00
Гарасовська Іванна	ІЛ.	30.00	10.00
Гарасим Тимотей і Віра	ФЛ.	30.00	
Гаркуша В.	МІ.	20.00	
Гевко Любомир	МІ.	25.00	
Герець Александер	Н.Й.	25.00	
Герець Михайло і Анна	Н.Й.	40.00	25.00
Герман Павло	МІ.	15.00	15.00
Гись Михайло	ПА.	25.00	
Гірняк Андрій	Н.Й.	15.00	
Гірняки Богдан і Герта	Н.Й.	15.00	15.00
Гіщинська Марія	АЗ.	15.00	10.00
Гладкий Микола	ВІ.	25.00	
Гладкий Орест	Н.Дж.	20.00	25.00
Гладкий Олександер	КТ.	15.00	
Герасимович Роман	ВІ.	10.00	10.00
Глинські Роман і Анна	ОГ.	25.00	
Гнатик мґр. Володимир і Ольга	Н.Дж.	30.00	25.00
Гнатчук Ірена	МІ.	10.00	10.00
Гнатюк Мирослав	МІ.	15.00	
Гнідий В.	ПА.	15.00	10.00
Говикович Ярослав	ОГ.	15.00	15.00
о. Годинський Микола	МН.	15.00	10.00
Годинський д-р Володимир	МН.	15.00	10.00
Гойдиш Евстахія	Н.Й.	75.00	50.00
Голинський Осип	Н.Дж.	50.00	100.00
Голіян д-р Володимир	ФЛ.		10.00
Голод Стефан	ПА.	15.00	10.00
Голод Андрій Б.	ІЛ.	25.00	
Головатий Степан	МА.	15.00	
Головко Александер	МН.	15.00	
Голуб Стефан	МН.		10.00
Голубець Анастазія	Н.Й.	10.00	10.00
Голянь Маріян	ІЛ.	25.00	
Гончарі Анна і Ярослав	КО.		10.00
Гончаренко П.	МІ.	25.00	
Горбачуки Вені і Анна	КТ.	25.00	
Горішний Микола	Н.Дж.	15.00	
Гординський Джеррі Р.	ОК.	24.00	
Горчаківський Вол.	КО.		20.00
Гоші Іван і Клявдія	ПА.		25.00
Гошовський Микола	Н.Й.	15.00	10.00
Гошовський Сергій	Н.Й.	15.00	5.00
Граб Дмитро	ФЛ.	15.00	
Граби Омелян і Марія	ФЛ.	15.00	
Грабар мґр Олександер	ФЛ.	15.00	10.00
Грабики Орест і Тетяна	ПА.	30.00	
Грабович д-р Ярослава	ФЛ.		10.00
Гречак Кость	Н.Дж.	15.00	
Грибик Василь	Н.Дж.	10.00	10.00
Григорович Кирило	Н.Дж.	10.00	10.00
Гринда Дмитро	ПА.	15.00	
Гриник Андрій	МІ.	15.00	
Гриник М.	Н.Дж.	15.00	
Гринишин Іван	Н.Й.	15.00	5.00
Гринишин Іван	Н.Й.	25.00	25.00
Гринюк Стефан	ПА.	20.00	10.00
Грицик Іван	Н.Й.	15.00	10.00
Грицай Петро	ІЛ.	10.00	5.00
Грицеляк д-р Юрій	ІЛ.	50.00	
Гриців Теодосій	ПА.	15.00	5.00
Грицко Іван	ОГ.	15.00	
Грушкевич Ірина	МІ.	20.00	20.00
Гувер Г.	КА.	15.00	
Гулей Осип	Н.Й.	20.00	
Ґук Михайло	МН.	25.00	25.00
Ґук Стефан	Н.Дж.	25.00	
Гуменюк Петро	ФЛ.	15.00	
Гуревич Анна	КА.	15.00	15.00
Гусак Леонід	ФЛ.		5.00
Гутович Євген	Н.Й.	15.00	
Гуцуляк д-р Василь	ФЛ.	15.00	
Ґадоба Марія	МІ.	15.00	10.00
Ґабрин Теодор Ф.	МІ.	15.00	
Ґавур Маріян і Ірена	ОГ.	15.00	10.00
Ґаляновський Мирон	Н.Дж.	10.00	10.00
Ґелемей Олег	ФЛ.	20.00	20.00
Ґереґа Олександер	КА.	20.00	20.00
Ґерун Семен	ФЛ.	15.00	
Ґеча Дем'ян	Н.Дж.	25.00	
Ґілтнер Давид	ПА.	25.00	
Ґіль д-р Евген	МД.	25.00	10.00
Ґлибіш Володимир	ІЛ.	150.00	
Ґой Звенислава	Н.Й.	25.00	
Ґлух Роман	Н.Й.	25.00	10.00
Ґолець Петро	КТ.	20.00	
Ґоргам Анна Марія	Н.Й.	10.00	
Ґордон Гаврилюк Марія	ІЛ.	25.00	25.00
Ґробельські Стефан і Надія	Н.Й.	15.00	25.00
Ґула Стефан	АЗ.	10.00	5.00
Ґумовські Іван і Марія	Н.Й.	15.00	
Ґут Павло	Н.Дж.	15.00	
Даниленко Іван			15.00
Данилів Марія	ПА.	15.00	
Данилюк Михайло	ФЛ.	15.00	
Данилюк А.А.	МІ.	20.00	
Дворян Станислава	КА.	20.00	
Дебайло Володимир	Н.Дж.	25.00	
Дейнека А.	МІ.	10.00	
Дармохвал Микола	Н.Дж.	25.00	10.00
Дзедзик Андрій	Н.Дж.	15.00	25.00
Дейчаківська Марія	ФЛ.	15.00	
Дейчаківський Богдан	ФЛ.	15.00	10.00
Демчук Володимир	ВА.	50.00	50.00
Демус Андрій	КА.	25.00	
Демченко Юлія	Н.Дж.	15.00	10.00
Денисенко Катерина	Д.К.	15.00	
Дент Пірл	КТ.	50.00	
Демидович Христя	Н.Дж.	25.00	
Депутати Зенон і Ксеня	Н.Й.		25.00
Дерій д-р Омелян	МД.	25.00	25.00
Держко д-р Зенон Ігор	ВА.	15.00	20.00
Держко Евстахій О.	ВА.	25.00	25.00
Дзівак Володимир	Н.Дж.	25.00	
Децик Володимир	АЗ.	15.00	25.00
Джуль д-р Павло М.	МІ.	50.00	25.00
Дзівак Тетяна	Н.Й.	15.00	10.00
Дзюба Петро	Н.Й.	15.00	10.00
Дзюба Малина		15.00	
Дзюбіна Богдан	КТ.		
Дзюбінський Богдан	ІЛ.	10.00	5.00
Дзюби Корнель і Малина	Н.Й.	15.00	50.00
Дзядів Микола	Н.Дж.	40.00	10.00
Дзядів д-р Роман і Ольга	Н.Й.	50.00	
Дигдалевич Марія	Н.Й.	20.00	5.00
Дикун д-р Роман	ІЛ.	30.00	
Діберт Олександер	КА.	25.00	
Діденко Раїса	КА.	20.00	
Діденко Варвара	ПА.	30.00	
Дідошак Татіяна	Н.Й.	15.00	
Ділесь Михайло	КА.		5.00
Дімітрі	Н.Й.	15.00	
Дмитренко Д. і О.	Н.Й.	15.00	15.00
Дмитренко Данило	Н.Й.	15.00	5.00
Доброноженко Людмила	ФЛ.	15.00	
Доброноженко Петро	ФЛ.	15.00	
Довбенко Катерина	ПА.		15.00
Довгань Віра	ФЛ.		10.00
Дозорська Марія	АЗ.	15.00	35.00
Долинський Коля	Н.Дж.	10.00	
Домбчевський Роман	Н.Й.	15.00	15.00
Домбчевська Ірина	ПА.	15.00	10.00
Дорофеє Анна	Н.Й.	25.00	
Дорош Михайло	Н.Й.	25.00	
Дорошенко Анатолій	ВІ.		25.00
Д-р Дорощак Семен і Ірина	Н.Й.	30.00	30.00
Д-р Драґан М.	КТ.	10.00	10.00
Дражевська Любов	Н.Й.	15.00	
Дражньовський Роман	ВІ.	25.00	100.00
Драович Катерина М.	ПА.	5.00	
Дуб Михайло	МО.	15.00	
Дуб Олена	ОГ.	15.00	10.00
Дуда Р.	МІ.	25.00	
Дудра Дарія	МІ.	15.00	15.00
Дуда Іван	ПА.	15.00	
Дурбак Борис	ФЛ.	15.00	
о. Крилошанин Дурбак Тарас Е.	ОГ.	15.00	
Дуткевич Ярослав	МІ.	20.00	
Дучинський Володимир	ОГ.	25.00	50.00
Дучинський Володимир	ОГ.		50.00
Душник Марія	Н.Й.	10.00	10.00
Дядинюк Ольга	Н.Дж.	15.00	
Дяк Антін	Н.Й.	20.00	20.00
Дяків мґр. Роман	ПА.	15.00	10.00
Дяківський Роман	Н.Й.	25.00	
Дякун Н.	МІ.	20.00	
Дячук Володимир і Уляна	Н.Дж.	25.00	25.00
Еливів М. і О	Н.Й.	25.00	15.00
Євсевський Сергій	ПА.	15.00	15.00
Єднороз Юлія	ІЛ.	15.00	
Єреґа Василь	Н.Й.	15.00	15.00
Єрмоленко Валентина	МН.	5.00	
Єрко Осипа	МН.	15.00	
Євремов Галина	Н.Й.	30.00	15.00
Жґут Андрій і Дарія	ОГ.	25.00	25.00
Жеґестовський Петро	ПА.	15.00	
Желем інж. Данило	КА.		50.00
Желехівський Богдан	ПА.	25.00	
Жеребецький Б.	Н.Дж.	25.00	
Жирук Ганна	ДЕ.	25.00	25.00
Жук Марія	Н.Й.	20.00	
Жуковець Василь	Н.Дж.	20.00	
Жуковська Слава	МІ.	15.00	
Заковоротний Іван	КТ.	35.00	25.00
Залуга П.	МІ.	20.00	
Залуцький Роман	ІЛ.	15.00	10.00
Заньків д-р Володимир	Н.Й.	50.00	
Заплатинський Ізидор	ОГ.	25.00	5.00
Запорожець Олексій	Н.Й.	25.00	10.00
Запряла Іван	Н.Дж.		10.00
Запутович Роман	Н.Дж.	5.00	5.00
Заремба Ярослав	Н.Дж.		15.00
Зарицька Зеновія	Н.Й.		25.00
Зарицька В.	Н.Дж.	25.00	
Захарія Василь і Юлія	Н.Й.	25.00	
Захаріясевич Зенон	КА.	25.00	25.00
Заяць Анна	ІЛ.	25.00	
Зварун мґр. Іван і Стефанія	ОГ.	40.00	
Зелез Володимир і Ярослава	Н.Й.	25.00	
Зеленський Юрій	Н.Й.	25.00	15.00
Зелюнка Михайло	ПА.	15.00	
о. Зенчух Стефан	ІЛ.		5.00
Зизюк Микола	Н.Й.	10.00	10.00
Зінкевич Осип і Надія	МД.	15.00	15.00
Зубрицький Теодор	КА.		100.00
Зубалі Ярослав і Мирослава	ПА.	30.00	
Зубаль Марія	МІ.	15.00	
Іваницька Сальвіна	ОГ.	15.00	10.00
Іваницький Борис	КА.	10.00	15.00
Іванко Микола	КТ.	15.00	10.00
Іванс Петро	ОГ.	15.00	10.00
Іванчук проф. Ярослав і Стефанія	ОГ.	30.00	
Іванчук Василь	КА.	10.00	
Івасишин Алевтина	Н.Й.	15.00	
Івасів Александер В.	АЗ.	25.00	
Івашко Андрій	КО.	15.00	15.00
Ільницький Роман	Н.Й.	15.00	35.00
Ільницька Ірина	ПА.	15.00	10.00
Іскало Іван і Марія	Н.Й.	30.00	50.00
Іськів Іван	КА.	15.00	
Кавка Микола	ПА.	15.00	25.00
Каганяк Іван	ВА.	20.00	
Казновський Богдан	Н.Дж.		25.00
Капинович Василь	Н.Дж.	25.00	25.00
Калиновський Дмитро	Н.Дж.	5.00	
Кальба О. Л.	МІ.	25.00	
Каменецький Ігор	МІ.	30.00	
Каменецька Наталія	КА.	15.00	5.00
Камінський Василь	ІЛ.		50.00
Камінський А. З.	МІ.	10.00	
Камолов Дмитро	ВІ.	5.00	
Кандюки Галина і Богдан	Н.Й.		20.00
Канапін В.			10.00
Канитський В.	КА.	25.00	25.00
Капітан Анна	Н.Й.	15.00	
Каркоць Михайло	МН.		20.00
Каркоць Надія	МН.		20.00
Каркоць Михайло	МН.	15.00	
Карабин Мирон	КО.		5.00
Кардашинець Імре	Н.Г.	5.00	
Карачевська Ганусея	ІЛ.	5.00	
Карпяк І.	МІ.	6.00	
Кармазин Антін	ПА.	20.00	
Карий Володимир	Н.Дж.	15.00	
Касянчик Е.	Н.Й.	15.00	10.00
Касиянчук Ілля	Н.Й.	15.00	10.00
Катречко Юрій	КТ.	25.00	10.00
Катамай Богдан		15.00	
Качан Анатоль	Н.Й.	50.00	
Казюба Стефан	Н.Й.	25.00	
Качала А. Созонт	ОГ.	25.00	25.00
Качала Олена	ФЛ.	15.00	5.00
Качуровський Василь	ІЛ.	15.00	
Квас Володимир	Н.Й.	25.00	
Квасницький Теодор	ФЛ.	15.00	10.00
Квозко Петро і Євгенія	Н.Й.	10.00	
Квітковська Марія	МІ.	15.00	100.00
Д-р Кебало Константин	Н.Й.	25.00	25.00
Кебуз Володимир	ПА.	15.00	5.00
Кедринський Олекса	Н.Дж.	30.00	30.00
Кейбіда Осип	Н.Й.	20.00	
Кейбіда Андрій	Н.Дж.	25.00	
Керницький Р.	ВА.	15.00	
Кефор Іван	Н.Й.	15.00	5.00
Кива Василь	ФЛ.	15.00	
Кий Мирослав	ПА.	50.00	
Киї Василь і Лідія	ПА.	50.00	50.00
Кирилиіза Йосиф	ФЛ.	15.00	
Кисилиця Дмитро	ФЛ.	15.00	15.00
Кисілевський Олена і Юрій	Н.Дж.	30.00	20.00
Кібюк Олекса	Н.Й.	15.00	
Кікцьо Михайло	ІЛ.	15.00	
Кілко Андрій			15.00
Кілко Андрій	Н.Й.	15.00	
Кіндрачук Михайло і Ірена	Н.Й.	25.00	10.00
Кіндзєльська Клявдія	Н.Й.	15.00	
Кіра Петро і Катерина	ПА.	25.00	25.00
Стенлей Кіра	Н.Й.	15.00	
Кісіль Прокоп	Н.Й.	10.00	10.00
Кіцюк Софія	Н.Й.	25.00	
Кічоровська Теодозія	ВА.	15.00	10.00
Клапіщак Володимир	Н.Дж.	25.00	10.00
Клачко Володимир і Люба	Н.Дж.	10.00	
Кліш Неоніля	ПА.	15.00	20.00
Клим Ярослав	Н.Й.		15.00
Клименко Григорій	Н.Дж.	25.00	
Клос Ірена	ОГ.	15.00	
Кляйнер Василь	ІН.	10.00	
Книш Роман	МД.	25.00	
Кобаса Александер	Н.Дж.	50.00	20.00
Кобзяр Ольга	ФЛ.	15.00	10.00
Ковалик Теодор	Н.Дж.	10.00	10.00
Коваль Т.	ІЛ.	15.00	10.00
Коваль Олександер	Н.Дж.	30.00	
Коваль Роман	КА.	25.00	
Коваль Теодор	Н.Й.	25.00	10.00
Ковінько Юрій, Катерина	КТ.	30.00	20.00
Ковальська Зеновія	Н.Й.	15.00	10.00
Ковалик Розалія	Н.Й.	15.00	
Ковалик Петро	Н.Й.	15.00	10.00
Ковальчук Михайло і Ольга	ФЛ.	25.00	30.00
Ковач Василь	КТ.	25.00	10.00
Ковалик Теодор	Н.Дж.	25.00	25.00
Коваль Богдан	ВА.	50.00	25.00
Коваль Захарій і Євгенія	ПА.	15.00	10.00
Ковалевські Микола і Марія	Н.Й.	15.00	
Коверко Маріяно	ІЛ.	10.00	
Ковч Роман	МІ.	15.00	
Когут Нестор	ПА.	15.00	
Когут Стефан	Н.Дж.	15.00	
Когут Тарас	Н.Дж.	5.00	5.00
Когутяк Олекса	ВА.	10.00	10.00
Козак Богдан	КТ.	15.00	5.00
Козар Юрій	КО.		5.00
Козар Павло	Н.Дж.	5.00	
Д-р Featured Кознарська Марія	Н.Дж.	15.00	15.00
Козак Уляна	Н.Й.	25.00	
Козак Богдан і Ольга	ФЛ.	15.00	15.00
Коленська Любов	Н.Дж.	25.00	
Колодій Ярослав	ПА.	25.00	10.00
Колодій А. О.	КО.		10.00
Колісніченко О.			5.00
Колін Іван	Н.Й.	20.00	
Коломиєць Анатолій Павло	ІЛ.	100.00	
Коляса Теодозій	ІН.	25.00	
Комар Стефан	Н.Й.		25.00
Комарницький Омелян	АЗ.	15.00	10.00
Комоницький Зенон	ПА.	15.00	10.00
Коник Микола	Н.Й.	5.00	
Кондра Богдан	Н.Й.	15.00	10.00
Корлінка Маруся	МН.		5.00
Копистянський Володимир	Н.Й.	15.00	
Копистянський Йосиф	ОГ.	10.00	5.00
Копитко Ірена і Богдан	ПА.	30.00	10.00
Корбутяк Д.	МД.	15.00	5.00
Коровник Лідія	КА.	25.00	
Коротько Уляна	Н.Й.	15.00	10.00
Король Роман	МН.	15.00	
Д-р Коропей Володимир і Уляна	Н.Дж.	15.00	15.00
Коровицька І.Г.	Н.Дж.	30.00	20.00
Корчинський Степан	Н.Й.	25.00	
Корчинський Михайло	ПА.	15.00	
Косович Дмитро і Стефанія	Н.Й.	25.00	25.00
Костюки Григорій і Лідія	МІ.		25.00
Костюк Галина	Н.Дж.	15.00	5.00
Кострик Василь	ОГ.	15.00	20.00
Костечко Петро	Н.Й.		25.00
Костюк Григорій	МД.	50.00	
Костюк Теодор	МД.	25.00	5.00
Костюк мґр. Іван	КО.	15.00	20.00
Котис Богдан	Н.Дж.	25.00	25.00
Кошильовський Д.	МІ.	15.00	
Кравець Юрій С.	Н.Й.		20.00
Кравс Володимир	Н.Й.	10.00	15.00
Кравс Степан Іван	Н.Й.	30.00	
Кравців Неоніля	Н.Дж.	15.00	10.00
Коцелко Нестор	ІЛ.	25.00	25.00
Д-р Кохан Іван	ОГ.	25.00	
Кошкалда Федір	ОГ.	15.00	
Кравчук Галина	КТ.	15.00	
Крайчик Олександер	ОГ.	25.00	25.00
Крамарчук Марія і Іван	Н.Й.	30.00	
Крамар Павло	КТ.	25.00	
Крамарчук Ірина	Н.Дж.	15.00	15.00
Кравець Юрій	Н.Й.	20.00	20.00
Кравсун Василь	КА.	20.00	20.00
Крейґ Анастазія	МН.		10.00
Креїді Ран і Віра	ОГ.	15.00	5.00
Криволап Юрій	МД.	25.00	25.00
Кривий Михайло	Н.Й.	15.00	10.00
Д-р Крижанівський М.	Н.Й.	25.00	
Крижалка Стефан	Джор.	50.00	
Крижановський Дмитро	Н.Й.	15.00	
Крижановський Юліян	ПА.	25.00	
Крижанівський Юрко	С.К.	25.00	15.00
Криси Євгенія і Нестор	Н.Й.	20.00	20.00
Кришталович Ярослав	ОГ.	15.00	20.00
Крищишин Михайло	МН.		10.00
Кріль Володимир	ПА.	25.00	
Кріль Євдокія	Н.Й.	10.00	
Кроп Володимир	Н.Й.	15.00	10.00
Крохмалюк Р.	МІ.	10.00	
Крот Надя	ІЛ.	20.00	
Круґ Павло	Н.Дж.	15.00	
Крумшин Микола	Н.Й.	100.00	
Крупська Наталія К.	КО.		20.00
Крушельницький В.	КО.		10.00
Кручовий Анастазія і Володимир	Н.Й.	15.00	10.00
Кудін Григорій	Н.Дж.	10.00	
Кудрик Кейс Марія	ФЛ.	5.00	5.00
Кузик д-р Володар	Н.Дж.	25.00	25.00
Кузик Дарія	Н.Дж.	50.00	
Кузів Марія	Н.Дж.	15.00	
Кузичі д-р Юрій і Таня	ІЛ.	25.00	25.00
Кузик Юрій	ВІ.	25.00	10.00

Ім'я і прізвище. Стейт		Пожертва на УАКР	СКВУ
Кузьмич Л. і Р.	КО.		10.00
Кузь Іван	Н.Дж.	15.00	10.00
Кузь Григорій	МН.		10.00
Кузьма Галина	Н.Й.	15.00	
Кузів Ольга	Н.Й.	15.00	
Кузьма Мирон і Марія	ФЛ.	15.00	15.00
Кузьмичі Ю. і В.	Н.Й.	5.00	20.00
Кузьмович Модест і Теодора	ПА.	15.00	
Кузьмович Д.	ПА.	15.00	15.00
Кузьмович Стефан	ПА.	15.00	15.00
Кузишин Олександер	Н.Й.	15.00	
Кулицькі Федір О. і Маргарета	ФЛ.	25.00	25.00
Кулик Теофіль	Н.Дж.	15.00	
Кулик Ольга	Н.Й.	15.00	
Кулик Василь	МН.	15.00	
Кулик Емілія	ФЛ.	15.00	
Кулинич Мирослав	Н.Й.		50.00
Кулинич Зеновія	Н.Й.	50.00	
Кульчицька Ф.	МІ.	10.00	
Куліш Василь	Н.Дж.	20.00	
Кунь Іван	Н.Дж.	10.00	10.00
Куновський Микола	ІЛ.	10.00	
Куйдич Роман	ПА.	25.00	
Купчинський Ярема	Н.Дж.	25.00	
Купчинська Марія	ОГ.	15.00	
Куриляк Михайло	ФЛ.	15.00	
Куриляк Юр.	ІЛ.	15.00	
Д-р Курилас Роман	С.Д.	25.00	
Куропась Степан	ІЛ.	20.00	
Курчак Микола	Н.Й.	25.00	15.00
Кутний Богдан	Н.Дж.	10.00	
Куцан Анна	ІЛ.	15.00	
Кушнір А.	МН.		10.00
Кушнір Ірена і Лев	ПА.	25.00	25.00
Кушнір Дарія О.	МІ.	15.00	
Кушнір Степан	ПА.	25.00	
Кучма Параскевія	Н.Й.	15.00	5.00
Кучер Михайло	Н.Й.	15.00	
Кучкуди Василь і Пелагія	Н.Дж.	50.00	50.00
Лабунька Мирослав і Марія	ПА.	25.00	
Лаврін М.	МІ.	50.00	
Лавринюк Павло	Ваш.	15.00	
Лаврівська Ірина	Н.Й.	15.00	25.00
Ломиш Лев	Н.Й.	15.00	10.00
Ланко Володимир	Н.Й.	10.00	
Ласкус Ковінько Леся	КТ.	25.00	
Лебедович Віктор	МІ.	25.00	
Н.Н.	Н.Й.	25.00	
Левицький Роман	ПА.	25.00	25.00
Левицька Ярослава	Н.Й.	5.00	10.00
Левицький Александер і Соня	ФЛ.	30.00	
Левицький Володимир	Н.Дж.	15.00	
Левицька Ольга	ПА.	15.00	25.00
Левицькі Олександер і Ольга	ПА.	30.00	
Левицький Мирон	ІЛ.	15.00	
Левицький Евген	ПА.	15.00	
Левицький Осип	Н.Й.		30.00
Левусь О[illegible]	АЗ.	15.00	10.00
Легенька Марія	ВІ.	15.00	15.00
Ледвих Петро і Патриція	ПА.	30.00	
Лещинські Гліб і Анна	ФЛ.	15.00	
Лепкі Марко і Іванка	ОГ.	40.00	
Лесько Іван	ФЛ.	15.00	10.00
Лещишин Петро	Н.Й.	15.00	15.00
Лещинський Кеннет	Н.Й.	10.00	15.00
Леуш С.	Н.Й.	15.00	15.00
Лехновський Степан	Н.Й.	25.00	25.00
Линник Алекс і Ольга	Н.Й.	15.00	15.00
Л[illegible]ко Олександер	КО.	100.00	50.00
Лисенко Михайло і Олена	Н.Й.	30.00	
Лисенко Леонід	КА.		25.00
Лисий Михайло	ОГ.	20.00	
Л. В. Л.		15.00	
Лисий Іван	КТ.	15.00	
Литвин Ярослав	Н.Й.		10.00
Ліневич Олесь	АЗ.	50.00	50.00
Л[illegible]нський Микола	ОГ.	5.00	10.00
о. Лімонченко Олександер	КА	75.00	25.00
Лісовський Дмитро	МІ.	15.00	10.00
Ліщак Петро	ОГ.	15.00	
Логуш Юрій	Н.Дж.	2.00	2.00
Лободяк д-р Михайло	Айова	50.00	
Лозинський Миролюб	Н.Й.	25.00	15.00
Лозинський Михайло	МА.	15.00	15.00
Лозинський Василь В.	КА	25.00	
Ломницькі Володимир і Дарія	ФЛ.	20.00	10.00
Ломаги Мирослав і Марта	КТ.	50.00	50.00
Лончина Ірина	МІ.	15.00	10.00
Лотоцький Іван	ФЛ.	15.00	15.00
Лукач Тарас М.	КА.	15.00	30.00
Лукіянович Наталія М.	ПА.	25.00	
Лученко Леонард	Н.Дж.	20.00	20.00
Лученко Михайло і Зоя	Н.Й.	50.00	
Луцькі Марія і Микола	ПА.	15.00	
Лушпинський Іван Тарас	ІЛ.	25.00	25.00
Лущишин Мирон і Тереса	ІЛ.	25.00	15.00
Лучанко Анастазія	Н.Й.	15.00	10.00
Луцик Ольга	МН.	15.00	
Луцишин Мирон Р.	ІЛ.	15.00	
Ляш І.	МІ.	25.00	
Мазяр Володимир	Н.Й.	15.00	20.00
Мазяр Евстахій	ІЛ.	15.00	10.00
Мазяр С.	КА.	25.00	10.00
Мазур Андрій	Н.Дж.	100.00	
Мазурик Василь	НЕ.	15.00	
Майструк М.	ОГ.	75.00	60.00
Маковецький Павло	МН.		5.00
Макольондр М.Б.	КО.		10.00
Максимюк Василь	КТ.	15.00	10.00
Макухи Василь і Анна	КА.	25.00	50.00
Максимюк Стефан	МД.	25.00	
Малежик Петро	ІЛ.	15.00	
Малинівський Михайло	Н.Й.	25.00	50.00
Малі Юліян і Люба	ІЛ.		25.00
Малиновський Василь	ОГ.	15.00	15.00
Малько Іван	МД.	15.00	
Манківський Карло	Н.Й.	15.00	15.00
Д-р Мантика Володимир	Н.Й.	15.00	15.00
Мареніни Юрій й Галина	КА.	25.00	25.00
Маринюк Ярко	КА.	25.00	
Марків Микола	ІЛ.	15.00	
Інж. Мартинович Орест	ПА.	15.00	10.00
Мартинюки Микола й Стефанія	ПА.	20.00	10.00
Мартинюк Роман	ІЛ.	25.00	
Марушка Микола	ІЛ.	10.00	10.00
Марущак І.	МІ.	15.00	
Марфей Петро	Н.Й.	5.00	5.00
Маршалок Євген	ПА.	15.00	
Маслій Микола	ПА.	25.00	
Маслянка Володимир	КТ.	15.00	10.00
Масник Петро	ОГ.	15.00	
Масник Стефан	РІ.	20.00	
Масний Зинон	Н.Й.	40.00	
Масюк Ярослав	ПА.		50.00
Матвішин Іван	Н.Й.		10.00
Матух Марія	Н.Й.	5.00	5.00
Мац Мирослав	Н.Й.	25.00	
Мацілинський Кость	ОГ.	20.00	
Мацук Василь	МД.	15.00	
Мацук Роман	Н.Й.	15.00	15.00
Мацюк Стефан	НГ.	25.00	
Мезенцев Володимир І.	МА.	10.00	
Мелінишин Іван	ІЛ.	15.00	
Мельник Софія	ПА.	15.00	5.00
Мельник Люба	Н.Й.	25.00	
Інж. Мельник Роман	ПА.	50.00	45.00
Д-р Мельник Александра	ОГ.	25.00	
Мельникович Михайло	Н.Й.	15.00	
Мельникович Юрій	Канз.	50.00	
Менцінський Орест	Н.Й.	15.00	15.00
Меншега Люба	МН.	25.00	10.00
Мерещаки Володимир й Анастазія	ФЛ.	50.00	25.00
Меркело Ярослав і Стефанія	Айдаго	25.00	25.00
Меркело Олекса	КА.	15.00	15.00
о. Метулинський Микола	МН.	15.00	
Мізь Любомир	ІЛ.	15.00	
Микитка Соня	ФЛ.	15.00	

Ім'я і прізвище. Стейт.		Пожертва на УАКР	СКВУ
Інж. Миколаєвич Роман	МА.	15.00	
Микитин Богдан	КА.	25.00	
Мироник Іван	МІ.	10.00	
Мисюга С.	МІ.	20.00	
Миськів Катерина	Н.Й.	25.00	15.00
Михайлів Галя	Н.Дж.	15.00	
Михайліви Євген і Богданна	ПА.	25.00	25.00
Михайленко Осипа	ФЛ.	15.00	15.00
Михалевич Ніна	ПА.	5.00	5.00
Д-р Мичковський Мирослав	ОГ.	25.00	
Міддлетон Вінцент	КА.	25.00	
Мілян Стефан	ПА.	15.00	
Міньkевіч Катерина	Н.Дж.	5.00	5.00
Мірчук Микола	Н.Дж.		10.00
Міхалик Кость	КА.	10.00	15.00
Міщук Василь	КТ.	15.00	
Млинко Ярослав	КА.	50.00	15.00
Модрицький Мирослав	ІЛ.	15.00	10.00
Морикан Роджер	ПА.		5.00
Морози Д-р Роман і Ольга	Н.Й.	25.00	
Мороз Петро	МА.	20.00	
Морозевич М. Д.	КО.		10.00
Москвяк Стефан	ПА.	15.00	
Мостовичі Д-р Леонід й Оксана	КИ.	50.00	50.00
Мотиль Александер	Н.Й.	40.00	40.00
Мотора Іван	Н.Дж.	15.00	
Мотрович Анна	ОГ.	15.00	
Моцьо Александер	ІЛ.	15.00	
Мудрий Василь	Н.Й.	15.00	
Д-р Музичка Ярослав	ОГ.	25.00	
Музичка Іван	ПА.	15.00	10.00
Музичка Теодор	ПА.	15.00	
Мусишин Григорій	МА.		25.00
Мусаковська Ольга	Н.Дж.	15.00	
Мушинський М.	МІ.	15.00	
Н.Н.	ОГ.	2.00	
Н.Н.	ПА.	2.00	
Н.Н.	ОГ.	20.00	
Н.Н.	Н.Й.	15.00	
Н.Н.	Н.Дж.	100.00	
Н.Н.	МН.		10.00
Д-р Наболотна Тамара	ФЛ.		50.00
Навальковський Орест	ПА.	15.00	5.00
Навроцький Роман Я.	Н.Й.	25.00	10.00
Навроцькі Юрій і Христина	Н.Й.	15.00	10.00
Наганда Григорій і Марія	ПА.	15.00	
Надрага Василь	МД.	25.00	
Назар Іван	ФЛ.	15.00	
Назаревич Григорій	АЗ.	15.00	
Назарук Іван	КА.		15.00
Наливайко Євгенія	Н.Дж.	15.00	
Науменко Гліб	Н.Дж.	15.00	3.00
Небеш Орест	ОГ.	30.00	
Недушитко Александер	Н.Дж.	25.00	
Недвель Павло	Н.Й.	10.00	5.00
Несіна О.	Н.Й.	15.00	
Нечет Марія	КА.	15.00	
Николенко Ніна	ФЛ.	15.00	
Інж. Нич Михайло	ПА.	25.00	15.00
Д-р Ничка Олександер	Н.Й.	15.00	10.00
Николишин Олена	ОГ.	20.00	
Нижник Ярослав	КО.		10.00
Німилович Павлина	КА.	40.00	50.00
Новак Григорій	ІЛ.	50.00	
Новак Петро	ІЛ.	20.00	30.00
Новак Микола П.	КА.	15.00	10.00
Д-р Новосівський І.М.	Н.Й.	25.00	
Д-р Новосівський Тарас	МД.	25.00	
Д-р Обушкевич Л.	МІ.	25.00	
Обущак В.	ПА.	25.00	
Одежинська Лідія	ПА.	15.00	15.00
Ожга Мирон	ВІ.	20.00	10.00
Окпиш Роман	КА.	45.00	
Олексин Іван	Н.Й.	15.00	10.00
Оленська Марія	Н.Й.	15.00	15.00
Олесницький Юрій	Н.Дж.	30.00	10.00
Олесницькі Остап і Слава	Н.Дж.	50.00	20.00
Олексин Григорій	Н.Й.	15.00	5.00
Олійників Ярослав	Н.Й.	15.00	
Олярник Володимир	Н.Дж.	10.00	10.00
Олійник Стефан	ІЛ.	15.00	
Онишкевич Ілля	Н.Дж.	15.00	10.00
Онишкевич Зеновій	КТ.	25.00	
Онуферки Маркіян і Люба	ПА.		20.00
Опадчий Юрій	КА.	15.00	15.00
Орел Леся	Н.Дж.	15.00	10.00
Орел Василь	Н.Й.	25.00	
Орел Тарас	Н.Дж.	10.00	2.00
Ориняк Софія	Н.Дж.	20.00	
Ортинський Михайло Е.	Н.Й.	25.00	15.00
о. Осадца Юліян	Н.Й.		25.00
Осередчук Денис	КА.	10.00	10.00
Осінчуки Зенон і Ада	ІН.	25.00	
Остапчук Ірина	Н.Й.	25.00	30.00
Остапюк Богдан	ФЛ.	15.00	
Островський Степан	Н.Дж.	20.00	20.00
Остраденко Василь	МН.		5.00
Охримович Орися	Н.Дж.	50.00	
Д-р Очеретько Ярослав	МІ.	75.00	50.00
Ощипки Василь і Олена	ПА.	30.00	
Ощудляк Д.	МІ.	20.00	
Павленко Павло	ІЛ.	5.00	5.00
Павленко Іван	Н.Дж.	25.00	
Павлишин Юліян і Мирослава	МН.	30.00	
Д-р Павлишин Дмитро	ОГ.	50.00	100.00
Павлів Сергій	Н.Дж.	15.00	10.00
Павліш Ілля	ІЛ.	15.00	10.00
Павлічко І. й Олена	Н.Й.	15.00	15.00
Павлюк Іван	ВІ.	15.00	
Д-р Падох Ярослав	Н.Й.		50.00
Падяк Іван	ІЛ.		25.00
Палашевський Володимир	КА.	25.00	
Палашевська Люба	КА.	15.00	15.00
Палій Михайло	Канз.	20.00	
Паль О.	ФЛ.	25.00	
Панасенко З.	КА.	30.00	10.00
Д-р Панасюк Богдан	ОГ.	25.00	
Д-р Панталюк Осип	ФЛ.		10.00
Паньків Володимир й Андрій	ОГ.	25.00	
Панькові Петро й Люба	ІЛ.	75.00	25.00
Паньків Степан	Н.Й.	15.00	
Панькові Володимир і Юлія	ОГ.	25.00	
Панькові Петро й Левка	ІЛ.	100.00	
Паньчук Василь	ІЛ.		10.00
Д-р Пап Михайло	ОГ.	25.00	25.00
Паркулаб Іван	КО.		20.00
Пастушек Василь	ПА.	25.00	
Пастушенко Тарас	Н.Дж.	25.00	15.00
Пастушенко Ярослава	Н.Й.	15.00	
Пастушенко Мирослав	Н.Й.	15.00	
Пасічинський Ізидор	Н.Дж.	15.00	5.00
Пахолюк Ігор	КА.	15.00	10.00
Пацлавська Ярослава І.	МД.	200.00	200.00
Паш Таня	Н.Й.	25.00	10.00
Пашковський Юрій	Н.Й.		10.00
Пашковський Богдан	Н.Й.	25.00	25.00
Пежанський Михайло	Н.Й.	15.00	
Пелеш Іван	ІЛ.	25.00	
Пенцак Ростислав Ю.	Н.Дж.	15.00	
Перевізник Іван (Пере І.)	ФЛ.	145.00	50.00
Перейма Мирослав	Н.Й.	30.00	20.00
Перейма Ореста	Н.Й.	15.00	10.00
Перхулин Микола	ПА.	15.00	
Петрах Василь	ВА.	25.00	25.00
Петренко Ігор	ВА.	10.00	
Петрига Михайло	Н.Й.	15.00	5.00
Петрик Лія	Н.Дж.	25.00	
Петрина Євгенія	ІЛ.	15.00	
Петричка Стефан	Н.Й.		15.00
Петрів Богдан	Н.Й.	10.00	10.00
Петрівський Микола	ОГ.	25.00	15.00
Петрович Осип	ПА.		20.00
Петручок Максим	Н.Й.	15.00	15.00
Пилип Влодко	Н.Й.	50.00	
Пилипчук Михайло	ФЛ.	25.00	
Пилявка Теодор	ІЛ.	10.00	15.00
Питель Петро й Марія		25.00	25.00
Питляр Зенон	ФЛ.	15.00	10.00
Пищимуха Василь	Н.Й.	15.00	10.00

Ім'я і прізвище. Стейт		Пожертва на УАКР	СКВУ
Піндичук Євген	Н.Й.	5.00	5.00
Пірко Стефан	ІЛ.	30.00	
Підляшецький Петро	ІЛ.	5.00	
Пінко А.	Н.Й.	25.00	
Пісецька Дарія	МІ.	15.00	
Пітьо Орест	Н.Дж.	15.00	5.00
Пітьо Володимир	Н.Дж.	10.00	10.00
Піті Юрій і Софія	Н.Й.	15.00	10.00
Пласконь Юстин	Н.Дж.	20.00	20.00
Повх Мирослава	ФЛ.	15.00	15.00
Повстенко Анастазія	МД.	15.00	
Подоба Теодор	Н.Дж.	25.00	
Позняк Юліян	ІЛ.	15.00	10.00
Політило Анна	Н.Дж.	50.00	
Пономаренко Василь	ОГ.	15.00	15.00
Пончіс Андрій	Н.Дж.	15.00	
Попадинець Іван	ІЛ.	20.00	
Д-р Попадюк Петро	МН.	10.00	10.00
Попович Надія	АЗ.	25.00	25.00
Попович Стефан	АЗ.	25.00	25.00
Попович Володимир	Н.Й.	20.00	10.00
Попович Маруся	ОГ.	15.00	15.00
Д-р Попович Орест	Н.Дж.	25.00	25.00
Поритко Дам'ян	Н.Й.	15.00	10.00
Поритки Р. і Г.	ФЛ.		50.00
Постоловський Й.	МІ.	15.00	
Похмурський Богдан	ФЛ.	10.00	5.00
Починок Михайло	Н.Дж.		20.00
Почтар Ярослав	Н.Дж.	10.00	10.00
Пошиваник Олексій	ІЛ.	25.00	25.00
Прадищук Андрій	Н.Й.	50.00	30.00
Присяжнюки Дмитро й Антоніна	МІ.	15.00	25.00
Прилепа Григорій	ІН.	50.00	
Притоцький Володимир	ІЛ.	15.00	15.00
Притула Василь	Н.Й.	50.00	80.00
Пришляк Ярослав	Н.Й.	25.00	15.00
Пришляк Лев	МІ.	15.00	15.00
Пришляк Олександер	КТ.	15.00	15.00
Пришляк Теодозій	Н.Й.	15.00	10.00
Прілі Григорій й Александра	ІН.	25.00	
Д-р Прокоп Мирослав	Н.Й.	25.00	25.00
Проков Теодор	ФЛ.	15.00	
Проскурнія Александер	Н.Дж.	10.00	10.00
Прохоренко Володимир	Н.Дж.	80.00	20.00
Процики Петро й Лідія	Н.Й.	15.00	10.00
Процик Олександер	АЗ.	15.00	5.00
Прус Петро	ПА.	45.00	5.00
*Пруц Бронислав	Н.Й.	15.00	
П. Н.	Н.Й.	15.00	15.00
Пфлянцер Марта	Н.Й.	15.00	10.00
Пушак Теодор	ПА.		5.00
Д-р Радзикевич Дан	ГА.	10.00	
Радзіловський Цезарій	АЗ.	10.00	5.00
Раймонд П.	МН.		10.00
Д-р Рак Роман	Н.Й.	15.00	10.00
Рак Оксана	Н.Й.	25.00	15.00
Рак Роман	Н.Й.	40.00	
Рак Іван	Н.Й.	15.00	
Ракуші Микола й Ірина	ФЛ.	30.00	25.00
Ренер Володимир	Н.Й.	15.00	
Решетуха Ірина	Н.Й.	15.00	20.00
Рибак Ірина	ФЛ.	15.00	
Ривак Стефан	ФЛ.	25.00	25.00
Ривак Марія	Н.Й.	15.00	10.00
Римар Ярослав	Н.Й.	15.00	
Ринчак Іван	Н.Й.	10.00	
Д-р Ричок Роман	Н.Дж.	15.00	
Різники Володимир і Павлина	ФЛ.	15.00	25.00
Рінаш Михайло	Н.Й.	35.00	
Роговський Мирослав	Н.Дж.	15.00	
Роджерс Кеті	КО.		5.00
Рознатовська Софія	КА.	15.00	
Романишини Іван і Марія	ПА.	20.00	
Романишин Петро	КО.		10.00
Романишин Павло	Н.Й.	25.00	
Ромах Анатоль Я.	Н.Й.	15.00	5.00
Д-р Руденський Юрій	Н.Й.	50.00	
Рудницька Сокіл Марія	Н.Дж.	25.00	
Рудницький Роман	ОГ.	25.00	
Руснаки Мирон і Ірина	Н.Й.	30.00	25.00
Рущицький Мирослав	КО.		20.00
Савицькі Теодозія і Зиновій	КТ.	30.00	10.00
Д-р Савицький Юрій	КТ.	25.00	10.00
Савицькі Юрій і Марія	Н.Й.	50.00	
Савка Августин	ОГ.	15.00	
Саврук Іван	ПА.	5.00	
Савчук Ярослав	Н.Й.		25.00
Саган Марта	Н.Й.		20.00
Сагайдачний Іван	МІ.	25.00	
Сагата Стефанія	Н.Й.	15.00	10.00
Садовський Микола	МО.	10.00	60.00
Саєвич Юрій	Д.К.	15.00	
Д-р Сай Юрій	Н.Дж.	25.00	25.00
Сайкевич Неоніля	Н.Й.	15.00	20.00
Салдан Стефан	ІЛ.	15.00	15.00
Салдан Софія	Н.Й.	15.00	5.00
Саленко В. Л.	Н.Й.	15.00	15.00
Салдити Михайло й Оксана	Н.Й.	40.00	25.00
Саляк Володимир	Н.Й.	35.00	
Саляк Петро	Н.Й.	50.00	
Самійли Славомир і Олена	Н.Й.	25.00	
Самотовка Михайло	Н.Й.	5.00	
Сантос Оля	МА.	25.00	
Саранча Григорій	КА.	15.00	
Сас Роман	Н.Й.	5.00	
Свідрик Михайло	ОГ.	15.00	
Світлична Надія	Н.Дж.	25.00	
Святківський Григорій	Н.Й.	10.00	
Семенець Зоя	МН.		10.00
Семенина Володимир	Н.Дж.	15.00	15.00
Семенюк Антін	МН.	20.00	20.00
Семенюк Петро	Н.Дж.	25.00	
Семеген В.	МІ.	15.00	
Семеген Е.	МІ.	20.00	
Семеген П.	Н.Й.	15.00	
Д-р Семків В. О.	Н.Й.	15.00	
Д-р Семчишин Михайло	ВА.	15.00	5.00
Сенежак Володимир	Н.Дж.	15.00	10.00
Сенів Йосиф	КО.		10.00
Д-р Сениця Павло	ФЛ.	15.00	
Сеник Остап	МН.		10.00
Сененко Яків	Н.Й.	10.00	5.00
Сенчишак Мирон	ПА.	5.00	5.00
Серафин А. З.	МІ.	25.00	
Серафин Йосиф	Н.Й.	15.00	5.00
Сердюк Василь	Н.Дж.	15.00	
Середа Михайло	ПА.	15.00	
Середович Михайло	Н.Й.	20.00	
Серна Йосиф	Н.Й.	25.00	
Сивий Микола	ПА.	10.00	10.00
Сиволяк Юрій	КА.		25.00
Сидор Василь	Н.Й.	15.00	5.00
Сидор Дмитро	ІЛ.	5.00	5.00
Сидоровичі Мирон і Люня	Н.Й.	15.00	10.00
Сідлярчук Стефан	МА.	15.00	15.00
Сімків Володимир	ПА.		15.00
Сім'янцев Валентин	ПА.	15.00	15.00
Сімко Филип	Н.Дж.	5.00	
Сірик Іван	ІЛ.	25.00	50.00
Сітка Василь	МН		5.00
Січ Дмитро Я.	Н.Й.	25.00	
Скальська Ждана	МД.	25.00	
Скіра Іван	ПА.	25.00	25.00
Скоп Александер	КА	25.00	20.00
Скорупська Бронислава	Н.Дж.	50.00	25.00
Д-р Скорецька Галина	Н.Й.	20.00	
Скрибайло Стафан і Марта	Н.Й.	25.00	
Скробко Олекса	КА.	10.00	
Слабіцька Глікерія	Н.Й.	30.00	
Спастін Євген	КА.		25.00
Сливинський О.	МІ.	15.00	
Сливінський Тарас	КТ.	25.00	
Слиж Роман	ПА.	25.00	15.00
Слиж Володимир	Н.Й.	25.00	10.00
Слинько Галя	Н.Дж.	30.00	
Слободян Данило	Н.Й.	15.00	10.00
Слободян Павло	Н.Дж.	20.00	10.00
Сломошинський Федір	КТ.	15.00	15.00
Д-р Слюсарчук А.	МІ.	25.00	

Ім'я і прізвище. Стейт		Пожертва на УАКР	СКВУ
Смага Володимир	Н.Й.	10.00	5.00
Смага Маруся	Н.Й.	5.00	5.00
Смик М.	МІ.	20.00	
Смішкевич Марія	Н.Й.	15.00	10.00
Смішкевич Еміль	Н.Й.	15.00	10.00
Смоляк Александра	ПА.	15.00	
Снилики Зенон і Ярослава	Н.Дж.	25.00	25.00
Сокіл Олекса	МД.		10.00
Сокольська Анастасія	ФЛ.	5.00	5.00
Д-р Сокольський Володимир і Доріс	ІЛ.	100.00	
Сокольський Роман	КТ.	15.00	15.00
Сопоненко Ірина	КА.	15.00	15.00
Д-р Солтис Юрій	Н.Й.	25.00	25.00
Сольчаник Богдан	ФЛ.	15.00	15.00
Соробей Орест	Н.Й.	25.00	
Сохан Ігор	Н.Дж.	25.00	20.00
Д-р Сохан Олег	Н.Й.	25.00	
Сохани Володимир і Неоніля	Н.Дж.	50.00	50.00
Сохоцький Ярослав	ОГ.	15.00	
Ставничий Йосиф	ІЛ.	25.00	
Ставнича Марія	ПА.	15.00	
Стадник Стефан	ІЛ.	25.00	10.00
СТан Віліям Б.	МА.	25.00	
Станиславів В.	МН.		20.00
Старосольський Юрій	МД.	15.00	10.00
Станчак Іван	МА.	15.00	10.00
Старейкий Іван	ПА.	15.00	15.00
Старчак Іван	ІЛ.	15.00	
Стасів Марія	Н.Й.	20.00	
Стасюк Марія	Н.Й.	25.00	
Стасюк Д.	КА.	25.00	
Стахові Денис і Міра	Н.Дж.	35.00	10.00
Стахів Євген	Н.Дж.	50.00	20.00
Стебельська Стефанія	КО.		10.00
Стебельська Лідія	Н.Й.	30.00	
Стебельський Мирон	Н.Дж.	25.00	
Стельмах Т.	КА.	25.00	
Степаненко Юрій	КА.		25.00
Степанчук Джан	Д.К.	50.00	
Степчук Зенон	МН.	10.00	
Стефанишин Марія	Н.Й.	15.00	15.00
Д-р Стефанівський Юрій	Н.Дж.	50.00	
Стецик Дмитро	ОГ.	25.00	
Стецик Іван	МІ.	10.00	
Стеців Ростислава	Н.Й.	25.00	
Стецеві Богдан й Галя	КА.	25.00	10.00
Стецюк Ярослав	КО.		25.00
Д-р Стецьків Євген і Неоніля	Н.Й.	50.00	100.00
Стецьків Микола	Н.Дж.	20.00	
Стілє Джан М.	ФЛ.	15.00	
Стокальський Ігнат	Н.Й.	15.00	5.00
Столець Іван	КА.	15.00	15.00
Столярський В.	НЕ.	25.00	
Столярчук Роман	Н.Дж.	15.00	
Струж Петро	МА.	15.00	10.00
Ступарек Євдохія	ОГ.	20.00	
Субтельний Мирослав	ПА.	15.00	
Н.Н.	ПА.	100.00	100.00
Сумик Августин	Н.Й.	15.00	
Суховерський Омелян	Н.Дж.	25.00	
Сухоцький Петро	КО.	15.00	
Сушків Галина	ОГ.	15.00	
Сушко Володимир	МД.	15.00	5.00
Таран Михайло	ІН.	15.00	
Тарасюк Степан	КТ.	50.00	50.00
Тарасюк Юрко	Н.Дж.	50.00	
Таскі Барбара	МІ.	20.00	
Татарин М.	МІ.	15.00	
Татарко Микола	КА.		25.00
Татунчак Ярослав	ПА.		30.00
Татунчак Омелян	ПА.		50.00
Татунчак Борис	ПА.		50.00
Татух Любомир	МІ.	10.00	
Тащук Іван Д.	ПА.	25.00	
Телішевський Іван	Н.Дж.	5.00	5.00
Теребецький Петро	Н.Й.	25.00	
Терлецький Юрій	ПА.	25.00	
Терлецький Володимир	ПА.	15.00	
Терпаки Михайло і Люба	ВА.	25.00	
Тершаковець — Ґіль Христя	Н.Й.	5.00	
Тершаковець Іван	Н.Дж.	15.00	5.00
Тесаровичі Ярослав і Марія	ФЛ.	15.00	15.00
Теслевич Микола	АЗ.	15.00	15.00
Тесленко Григорій	Н.Дж.	7.50	7.50
Тимець Михайло	ІЛ.	15.00	5.00
Тимошенко Іван	ІЛ.	25.00	
Інж. Тимяк Михайло С. і Марія	ПА.	25.00	25.00
Титла Богдан	Н.Й.	25.00	
Титус Анна	ІЛ.	10.00	5.00
Тишовницький Роман	Н.Й.	15.00	
Тишовницькі Омелян і Олена	КА.	20.00	
Тищенки Сергій і Лідія	Н.Й.	50.00	
о. Ткачук Іван	Н.Й.	10.00	10.00
Токе — Фотій Александра	ФЛ.	10.00	10.00
Томащук Данило	МО.	50.00	
Томичі Ярослава й Омелян	Н.Й.	30.00	
Трач Филип	ОГ.	15.00	
Трач Роман	Н.Й.	25.00	25.00
Третяк Андрій	КА.	50.00	
Трешневський Роман	МІ.	20.00	
Трешневський Мирослав	МІ.		20.00
Д-р Трешневський Любомир	МІ.	25.00	
Трипняк Микола	ОГ.	20.00	20.00
Тритяк Ольга	Н.Дж.	25.00	
Тромса Володимир	КТ.	25.00	10.00
Троян Мирослав	КТ.	25.00	25.00
Трусевич Богдан	ІЛ.	25.00	75.00
Тураш Єфрем	ФЛ.	25.00	
Турецький Микола	Н.Й.	25.00	
Турко Марія	МА.	15.00	
Турула Павло	ІЛ.	20.00	15.00
Турчин Андрій	ІН.	20.00	20.00
Турченюки Богдан і Христина	ПА.		100.00
Турянський Е.	МІ.	20.00	
Турянська Рома	ІЛ.	15.00	5.00
Тхір Марія	Н.Й.	15.00	
Тхір Василь	МІ.	15.00	75.00
Ухач Б.	МІ.	15.00	
Фалько Анатоль	КТ.	25.00	10.00
Фарміґа Ольга	Н.Дж.	15.00	
Федак Євген	КО.		10.00
Феден Михайло	ФЛ.	50.00	
Федик С.	МІ.	25.00	
Федик Юрій	КА.	25.00	
Фединяк В. і О.	ІЛ.	35.00	
Федів Іван	Н.Дж.	30.00	20.00
Федір Ірина	Н.Дж.	20.00	
Федій Александер	ІЛ.	35.00	
Федорів Роман О.	МА.	10.00	15.00
Федорко Л. Д.	МІ.	25.00	
о. Федорович Микола	ПА.	10.00	5.00
Федурчак Аделя	ІЛ.	5.00	10.00
Филипів П.	МІ.	10.00	
Филипович Євген	ФЛ.	15.00	25.00
Фік Євген	ОГ.	15.00	
Филипович Марія	ПА.	20.00	10.00
Д-р Филипович Роман	ІЛ.	25.00	
Д-р Филипчак Борис	Н.Дж.	25.00	
Фіріщак Осип	ІЛ.	30.00	50.00
Фіцаловичі Володимир і Лідія	КТ.	40.00	10.00
Д-р Флис Іван О.	Н.Й.	100.00	100.00
Флюнт Богдан	МІ.	15.00	
о. Форостій Т.	ФЛ.	15.00	15.00
Форович Зенон	ІЛ.	25.00	
Фостяк Богдан	АЗ.	25.00	
Фотій Александра	ФЛ.	15.00	
Франко Микола	ПА.	15.00	
Інж. Хаджай Роман	КТ.	25.00	
Халупа Михайло	НЙ.	10.00	
Д-р Халупа Лев	КА.	50.00	
Хамула Галина	Н.Й.	15.00	10.00
Хитра Михайло	Н.Дж.	15.00	5.00
Хичій Ярослав	АЗ.	10.00	10.00
Д-р Хімінець Я.	Н.Й.	10.00	
Хмаренко Євген	Н.Дж.	15.00	
Хміпевська Ірина	Н.Дж.	15.00	

Ім'я і прізвище, Стейт		Пожертва на УАКР	СКВУ
Хміляк Васил	ОГ.	20.00	
Ховайло Юлія	Н.Й.	15.00	
Хома Михайло	МД.	15.00	10.00
Хома Іван	Н.Й.	15.00	
Хоманчук Іван	Н.Й.	25.00	
Хоманчук Володимир	Н.Й.	15.00	10.00
Хомин Олена	Н.Й.	10.00	10.00
Хомин Михайло	ПА.	25.00	25.00
Хомяк-Богачевська Марта і Р.Л.	ВА.	50.00	
Хоптій Іван	ФЛ.	15.00	
Хромяк Дмитро	МА.	15.00	15.00
Хухра Дарія	Н.Й.	15.00	15.00
Цар Михайло	КА.	25.00	25.00
Цар Ольга	Н.Дж.	10.00	5.00
Царик Леонід	Н.Й.	20.00	10.00
Цегельська Любов	Н.Й.	15.00	25.00
Цекот Василь	ПА.	15.00	
Ценко Микола	ФЛ.	50.00	
Цетенко В'ячеслав А.	МІ.	25.00	25.00
Цєплий Олег	МІ.	30.00	
Циган Василь	ПА.	20.00	5.00
Циганський Р.	Н.Й.	15.00	5.00
Цимбали Стефан і Євгенія	Н.Й.	25.00	
Цимбалісті Богдан і Марта	Н.Й.	25.00	25.00
Цісарук Марія	МІ.	15.00	
Д-р Цісик Тетяна	ПА.	25.00	25.00
Цітіла Петро	КТ.	5.00	
Цюк Ярослав	ПА.	15.00	5.00
Цьок Михайло	Н.Дж.		15.00
Цьопки Маріян і Надя	Н.Дж.	50.00	
Цьонка Левко	МІ.	10.00	5.00
Чавс Роман	Н.Й.	25.00	10.00
Чагарин Орест Д.	Р.І.	25.00	
Чап Петро	Н.Дж.	15.00	
Чапельський Богдан	МД.	15.00	
Чапельський Орест	МІ.	25.00	
Чапленки Юрій і Тетяна	Н.Дж.	30.00	
Чебіняк Андрій і Галина	Н.Й.	10.00	
Чепига Андрій	МА.	15.00	10.00
Черевко Володимир	ФЛ.	15.00	
Черешня Іван	ОГ.	15.00	
Черко Лаврин	НЕ.	15.00	15.00
Черепенко Едвард	КА.	25.00	25.00
Черненко В.	МІ.	15.00	
Черний Андрій	Н.Й.	5.00	10.00
Черник Зенон	Н.Й.	25.00	
Чернявський Ярослав	ІЛ.	15.00	25.00
Чипаки Ярослав і Ольга	Н.Дж.	25.00	
Чіп Микола	Н.Й.	25.00	
Чопик Анна	Н.М.	15.00	
Чопко Іван	Н.Й.	15.00	10.00
Чорний Іван	Н.Й.	15.00	
Чорній Юліян	ІЛ.	15.00	10.00
Чорнобіль Іван	Н.Й.	20.00	10.00
Д-р Чуй Теодор	КТ.	15.00	
Чупа Дорота	Н.Й.	50.00	
Чучкевич Роман	Н.Й.	15.00	5.00
Чучман Марія	Н.Й.	25.00	
Д-р Шав'як Ярослав	МД.	20.00	
Шайда Пилип	МН.		10.00
Шандор Іван	ІЛ.	25.00	
Шандрук Анастазія	ПА.	25.00	
Шандрук Петро	МД.	10.00	10.00
Шапаневич Григорій	ПА.	15.00	
Шарий Борис	КИ.	15.00	
Шарко Мирослав	ПА.	25.00	25.00
Шафран Євген	Н.Й.	25.00	
Шашкевич Софія	КА.	10.00	10.00
Шашло Галина	МІ.	25.00	
Швабінський Т.	ФЛ.		10.00
Шведи Роман і Александра	ФЛ.	10.00	10.00
Швед Володимир	ОГ.	25.00	
Д-р Шебунчак Богдан	Н.Дж.	50.00	100.00
Шевченко Ігор	ВАШ.	10.00	
Шеґрин Яків	МА.	15.00	15.00
Шелест Іван	Н.Й.	15.00	
Шеліх Александер	МІ.	10.00	20.00
Шеляк Юрій	ФЛ.	15.00	
Шембель Галина	Н.Й.	15.00	10.00
Шепарович Михайло	НВ.	5.00	
Шер Марія	МА.	15.00	
Шеремети Василь і Теодора	ДЕ.	10.00	20.00
Шеремета Євтух	ДЕ.	80.00	
Шийка Василь	ОГ.	15.00	
Шимків Евдокія	ОГ.	15.00	
Шиприкевич Петро	Н.Й.	50.00	
Шиприкевичі Володимир і Олена	ПА.	30.00	20.00
Шипула Михайло	ФЛ.	15.00	15.00
Д-р Шкільник Володимир	ОГ.	25.00	
Шлапак Теодозій	ФЛ.	15.00	15.00
Шліхутка Микола	ІЛ.	20.00	
Шпак Дмитро	Н.Й.	30.00	10.00
Шпак Іван Д.	Н.Дж.	15.00	10.00
Шпачинський Володимир	Н.Й.	20.00	25.00
Шуган Стефан	Н.Дж.	20.00	30.00
Шулежко Юрій	КА.	25.00	25.00
Шумейки Антін і Віра	Н.Й.	100.00	
Шуст Нестор С.	ОГ.	25.00	
Шуст Володимир	КТ.	15.00	10.00
Щебетюк Володимир	ПА.	15.00	10.00
Щербак Ярослав	ПА.	15.00	
Щербанюк Ярослав	Н.Й.	25.00	
Щур Александра	Н.Й.	25.00	
Щуровський Роман	Н.Й.	15.00	
Юркевичі М. і Пелагія	Н.Й.	15.00	15.00
Юрків Марія О.	ІЛ.	10.00	10.00
Юрчук Ірина	Н.Й.	15.00	10.00
Юзв'яки Ілля й Августина	ФЛ.	25.00	
Яворенко Марта	Н.Й.	10.00	10.00
Яворський Іван	ОР.	2.00	3.00
Яворська Марія	ОГ.	15.00	
Яковенко Валентина	Н.Дж.	25.00	
Якубовичі Олександер і Дарія	Н.Й.	50.00	25.00
Ямрозик Александер	Н.Й.	15.00	20.00
Ямсюк Сергій	Н.Й.		15.00
Янкевич Осип	ПА.	15.00	
Янович Іван	МН.		10.00
Ярема Ярослав	ОГ.	25.00	
Яремишин Василь	Н.Й.	15.00	10.00
Яременко Антін	Н.Дж.	25.00	25.00
Яримовичі Юрій й Ореста	ІЛ.	30.00	20.00
Д-р Яримович Ярослав	ПА.	30.00	30.00
Яровенко Вадим	Н.Дж.	15.00	
Яросевич Ярослава	Н.Й.	20.00	
Яросевич Петро	МО.	25.00	
Яросевич Орест	Н.Дж.	25.00	
Інж. Ярош Стах і Марта	Н.Дж.	50.00	
Ясінські В. і З.	ПА.	30.00	
Ясінський Лонгин	ПА.	5.00	
Яськів Роман	НЕ.	15.00	
Яцейко Василь	Н.Дж.	1,000.00	
Яців Богдан	ФЛ.		10.00
Яців Александра	Н.Й.	15.00	
Яцеві Петро й Лідія	Н.Й.	30.00	15.00
Яцків Василь	Н.Й.	20.00	
Яцук Петро	ФЛ.	20.00	20.00
Д-р Яцух Михайло й Іванна	КТ.	50.00	
Ящишин Іван	Н.Дж.	15.00	20.00

ЛИСТА Ч. 2.

Список платників на „Громадський Фонд" при УАКРаді та СКВУ, що переслали свої датки після 1-го січня 1988 р.

Ім'я і прізвище	Стейт	УАКР	СКВУ
Андрейчики Роман Віра	ПА.		25.00
Байко Петро	ОГ.	15.00	25.00
Букачевський Ярослав	Н.Дж.	15.00	
Балтаровичі Роман і Марія	МІ.		50.00
Банківський І.	ФЛ.	10.00	
Баран Катерина	ІЛ.	15.00	
Барани Михайло і Михася	Н.Й.	10.00	10.00
Бараник Ю.	МІ.		15.00
Бац Іван	КА.	25.00	
Безґацький В.	ОГ.	10.00	
Бень Тереса	МД.	25.00	
Берегулька Станислав	МА.	10.00	10.00
Білинська Анна	ІЛ.	20.00	
Білинський Ярослав	ДЕ.	50.00	
Боднарчуки Зеновій і Марія	Н.Й.	30.00	20.00
Бурбан Олена	Текс.	15.00	
Буряк Микола	Н.Дж.	20.00	
Вайда Наталія	ПА.		10.00
Василина Євген	АЗ.	15.00	10.00
Вахута Олег	Н.Й.	25.00	25.00
Венке Отто	Н.Дж.	15.00	
Веселий Александер	КА.	25.00	25.00
Весоловський Олег	ІЛ.	25.00	
Винич Віктор	КО.	10.00	
Війтик Дмитро	НЕ.	20.00	
Волосенко Ірина	КА.	25.00	
Волощук Петро	МА.	15.00	
Гаєвий Василь	Н.Дж.	50.00	50.00
Ганкевич Я.	ІЛ.	25.00	
Глинський Борис	Н.Дж.	30.00	10.00
Головацький Осип	ФЛ.	15.00	10.00
Ґородиловська І.	ІЛ.	15.00	
Ґелетканич Андрій	ПА.	15.00	
Ґула Петро	ІЛ.	15.00	15.00
Даниленко Іван	Н.Дж.	25.00	15.00
Данилюк Роман	Н.Й.	25.00	10.00
Дашко Петро	ІЛ.	25.00	
Дебайло Володимир	Н.Дж.	25.00	5.00
Дзюбинська Ольга	ФЛ.	15.00	5.00
Дзюбинський Роман	ФЛ.	10.00	10.00
Дмитерко Р.	ІЛ.	15.00	
Долинські Адріян і Ляриса	Н.Дж.	15.00	15.00
Долинський Л.	Н.Й.	20.00	
Домашевський М.	ІЛ.	10.00	
Домбчевський Роман	Н.Й.	15.00	15.00
Драч Віра	Н.Дж.	15.00	15.00
Дубас Анна	Н.Дж.	50.00	50.00
Єфремов Галина	Н.Й.	50.00	25.00
Залізняки Юліян і Мирослава	Н.Й.	25.00	25.00
Заполюх Іван	МІ.	15.00	10.00
Зелинська Раіса	МД.	15.00	15.00
Жовнір Іванна	Н.Й.	15.00	
Жук Зенон	КА.	50.00	
Журавік Е.	ІЛ.	15.00	
Іваницька Сальвина	ОГ.	10.00	15.00
Іванців Віліям	Н.Й.	25.00	
Іванчук Стефан	ОГ.	25.00	10.00
Ісків Марія	КА.	25.00	
Калинич Любомир	Н.Дж.		25.00
Камінська Любомира	Н.Й.	10.00	10.00
Каниський Володимир	КА.	30.00	
Качан Анатолій	Н.Й.	25.00	
Кащук Надія	Н.Дж.	15.00	
Кащук Михайло	Н.Дж.	15.00	
Кіцьо М.	ІЛ.	25.00	
Кліш Неоніля	ПА.	15.00	25.00
Клюковський Володимир	ІЛ.		15.00
Кобилецький Володимир	ІЛ.	25.00	
Кобрини Роман і Ольга	Н.Дж.	25.00	
Коваль Дмитро	ІЛ.	20.00	
Коваль Ґ.	ІЛ.	25.00	
Коленський Лев	Н.Дж.	25.00	25.00
Коломиєць А.	ІЛ.	50.00	
Коновал Олекса	ІЛ.	25.00	
Кордуба Оксана	Н.Дж.	25.00	
Кордуба Юрій	ОГ.	15.00	
Костирко Микола	КА.	15.00	15.00
Котенко Володимир	ІЛ.	15.00	
Крамарчуки Богдан і Ліда	Н.Дж.	30.00	
Крижанівська Марія	Н.Й.	20.00	20.00
Крижанівський Степан	Н.Й.	10.00	
Крижанович Микола	ІЛ.	10.00	
Крупка Роман	Н.Й.	25.00	
Курас Андрій	Н.Дж.	25.00	
Куриляк Богдан	Н.Дж.	20.00	
Кучма Параскевія	Н.Й.	15.00	10.00
Лабка Ярослав	Н.Дж.	10.00	
Ленець Оксана	Н.Й.	15.00	10.00
Леськові Михайло й Євгенія	ПА.		30.00
Лєщинські Гліб і Оксана	ФЛ.	20.00	
Д-р Лисий Анатолій	МН.	25.00	25.00
Лисобей Мирослав	Н.Дж.		10.00
Ліщинський Тарас	Н.Дж.	25.00	
Ліщинські Дам'ян і Оксана	Н.Дж.	50.00	25.00
Лукянович Філярет	ПА.	25.00	25.00
о. Лукашевич Йосиф і Наталія	Н.Й.	30.00	10.00
Лишпинський Ґ.	ІЛ.	25.00	
Луців Степан	МН.	5.00	5.00
Мазяр Евстахій	ІЛ.	5.00	
Максимонько М.	ІЛ.	25.00	
Малахов Костантин	КТ.	10.00	
Мандич Петро	НГ.	10.00	5.00
Малі Юліян і Люба	ІЛ.	10.00	
Мельничук Б.	МІ.	50.00	
Михайлович Ярослав	ІЛ.	25.00	
Місило Стефан	Н.Дж.	3.00	
Д-р Мовчан Юліян	ОГ.	15.00	15.00
Мороз Стефан	Н.Дж.	15.00	
Моцьо А.	ІЛ.	15.00	
Нагірняк Микола	Н.Дж.	25.00	
Недашковський Чарлс	КА.	10.00	
Нездь Софія	Н.Дж.	15.00	
Озга Мирон	ВІ.	20.00	10.00
Олексюк Ірена	ІЛ.		25.00
Оменцінський Роман	Н.Дж.	5.00	5.00
Перейма Мирослав	Н.Й.	25.00	15.00
Пилипчук Михайло	ФЛ.	25.00	25.00
Підстригач Леонід	Н.Й.	10.00	25.00
Полони Лавро й Оксана	Н.Й.	50.00	25.00
Помірко А.	ІЛ.	15.00	
Попадюк М.	ІЛ.	15.00	
Прадищук Андрій Р.	Н.Й.		30.00
Прегар Микола	МН.	25.00	25.00
Припхан Роман	ІЛ.	50.00	
Процик Володимир	Н.Й.	25.00	15.00
Різун Михайло	Н.Й.		10.00
Рожок Стефан	ПА.	15.00	15.00
Рокіський Едвард	Н.Дж.	25.00	10.00
Ростун Василь	ІЛ.	15.00	
Рущак Йосиф	ІЛ.	15.00	
Семчишин М.	ІЛ.	15.00	
Смаль Олександер Е.	Н.Дж.	50.00	
Сороколіт Микола	КА.	25.00	
Сорочак Володимир	ІЛ.	25.00	
Стельмах Т.	КА.	25.00	
Стеткевич Лев	КТ.	10.00	10.00
Струтинський Ярослав	ІЛ.	15.00	
Сендзік Віра	Н.Дж.	25.00	
Сендзік Теодозій	Н.Дж.	25.00	
Д-ри Сороківські Юрій і Надія	КА.	88,00	100.00
Д-р Тимків Стефан	МД.	50.00	
Мґр Тимчишин Маріян	Н.Й.	10.00	10.00
Тимняк М.	ІЛ.	25.00	
Д-р Тисовський Стефан	МН.	15.00	
Ткачук Богдан	ІЛ.	25.00	
Федунишин Іван	Н.Й.	25.00	25.00
Филипович Н.	ІЛ.	15.00	
Фізери Іван і Марія	Н.Дж.	25.00	
Фіріщак О.	ІЛ.	25.00	
Хамів М.	ІЛ.	15.00	
Хельок Роберт	Н.Дж.	10.00	
Цар Ярослав	КА.	25.00	25.00
Чернявський Ярослав	ІЛ.	25.00	
Чучман Татіяна	Н.Й.	25.00	
Шараневич Григорій	ПА.	5.00	
Шумаков Віталій	КА.		15.00
Ястрембський В.	ІЛ.	15.00	
Д-р Яцих Михайло й Іванна	КТ.	30.00	50.00

ЛИСТА Ч. 3.

Листа платників на фонд СКВУ з відділу УАКРади в Маямі, Флорида за рік 1986.

По 25.00 дол.: Ракуш Микола, Маринюки Андрій й Любов, СУА відділ ч. 17, та УНС відділ ч. 368.
По 20.00 дол.: Давидович Василь, Гарматії Павло й Марія.
По 10.00 дол.: Головацький Осип, Шапула Михайло, Ґелембин Василь, д-р Бойцун Анна, Ковальчук Михайло, Гарасим Тимотей, Цапп Мирослава, о. Зарічний Степан.
По 5.00 дол.: Ізкрижицький Валентин, Кроп Анастазія, Бардахівський Олекса, Зуб Анна, Гривна Іван, Базар Йосиф, Гладкий Микола, Янушевський Дмитро, Гунчак Емілія, Гевко Пелагія Стасів Федір.
3.00 дол.: Остапюк Богдан.
По 2.00 дол.: Гришко Галина, Лісевич Михайло, Микитка Соня, Ярема Тома, Назаркевич Іван.
13.00 дол.: (по одному дол.)

ЛИСТА Ч. 4.

Листа платників на „Громадський Фонд" при УАКРаді від відділу УАКРади в Балтімор, МД. за рік 1987.

По 25.00 дол.: Д-р Лемішка Андрій, д-р Ласійчук Микола, Подоляк Лев (86), Чорнодольський Андрій, Самопоміч.
По 20.00 дол.: Михайлишин Семен, Стельмах Осип, Войтович Петро, Стельмащук М.
По 15.00 дол.: Ганас Володимир, Мулькевич Марія, Притула Анна, Григорович Петро, Садовий Остап, Хай Степан (86), Войтович Петро, Снігура Євген і Валя, Самутін Ганна.

ЛИСТА Ч. 5.

Датки на „Громадський Фонд" при УАКРаді та СКВУ за роки 1986 і 87 зібрані Управою Відділу УАКРади у Філядельфії, ПА.

Ім'я та прізвище	Рік	УАКР	СКВУ
Антоняк Іван	87	15.00	
Вайда Наталія	87	15.00	
Даниленко Іван	86 і 87	50.00	15.00
Дяченко Олена	86	15.00	
Гриців Теодозій	87		15.00
Данківський Бруно	87		10.00
Завадовичі Зенон і Лідія	86	15.00	
Завицький Роман	87	15.00	
Жилава Анастазія	87	15.00	20.00
Д-р Качай Ярослав	87	25.00	
Козак Володимир	86	10.00	
Козак Ірина	86	15.00	
Д-р Клюк Петро	87	20.00	
Кульчицька Ірина	86	15.00	
Левицький Олександер	86	15.00	
Левицька Ольга	86	15.00	
Лукачевський Михайло	86	15.00	
Лукачевська Євгенія	87	20.00	
Луцький Микола	86	15.00	
Луцький Олександер	87	15.00	
Лучанко Ярослав	87	15.00	
Лужецький Стефан	87		10.00
Мельничуки Мирослав і Теофіля	87		30.00
Музичка Іван	87	15.00	
Ничі Михайло й Ольга	86 і 87	45.00	15.00
Петрович Осип	87	15.00	
Д-р Пазуняк Наталія	87	15.00	
Попик Михайло	87	10.00	10.00
Послушна Емма	86	15.00	
Продиус Богдан	86	15.00	
Рудакевич Ярослав	87	10.00	
Середа Михайло	86	15.00	
Середа Ольга	86	15.00	
Середа Теофіль	87	15.00	
Слонська Софія	86	15.00	
Д-р Стерчо Петро	87	25.00	
Сум Нестор і Магдалина	87	15.00	
Тарнавський Петро	87	15.00	10.00
Филипович Корнель	86	15.00	
Хілько Василь	87	15.00	
Чипірчук Олена	86	10.00	
Швабюк Анна	86	15.00	
Янкевич Осип	87	15.00	
Яцкевич Лев	87	15.00	

Датки на 1988 рік просимо висилати на адресу:

Ukrainian American Coordinating Council
142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

ГРОМАДИ ВЕЛИЧАВО ВІДЗНАЧИЛИ 70-ті РОКОВИНИ ПРОГОЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТИ УКРАЇНИ

Торонто

Як і кожного року, тут відбуваються чотири імпрези з нагоди свята державности та соборности України.

У четвер, 21-го січня, в канадському парляменті прем'єр Онтерія Дейвід Пітерсон у присутності міністра Ґ. Філіпса та послів Тараса Козири, Тоні Рупрехта і Дейвіда Фліта передав проклямацію з нагоди української державности голові Провінційної Ради Комітету Канади — д-р Петрові Глібовичеві. Присутні були Владика Ізидор Борецький, митроф. прот. Петро Бублик, інж. Ярослав Соколик, інж. Мирон Барабаш, Василь Дідюк та д-р Євген Рослицький. Це вже четвертий раз прем'єр Онтерія підписує проклямацію нашої незалежности, яку виборов та запопадливо колишній посол Юрій Шимко.

В суботу по обіді 23-го січня гордо підносився блакитно-жовтий прапор на машті коло міської ратуші в Торонто під спів присутніх українського гимну „Ще не вмерла Україна". Голова інж. Ярослав Соколик коротким словом відкрив імпрезу та передав „піднесення прапора" молодому адвокатові, членові ОДУМ, Вікторові Ліщині. Канадський гимн „О, Канадо" проспівав інж. Петро Бубела. В. Ліщина коротко з'ясував подію 22-го січня і Тисячоліття Християнства та попросив Владику Ізидора розпочати церемонію молитвою. Промовляли посадник Торонто Арт Еглетон, який передав підписану проклямацію „Українського Тижня", та посол федерального уряду Андрій Вітер, який передав привіт і побажання від прем'єр-міністра Браєна Малруні. Він у своїм слові пригадав присутнім славні слова Джана Діфенбейкера: „Неможливо мати візію майбутнього без докладного знання вашого минулого". Митроф. прот. о. П. Бублик молитвою подякував Богові за всі ласки.

Короткою зустріччю у канцелярії посадника міста закінчено святкування 22-го січня. Жовто-блакитні прапори повівали також на передмістях Торонто: в Скарборо, Етобіко та Місісаґа.

Увечері 23-го січня відбувся святковий бенкет в концертній залі готелю Роял Йорк. Понад 500 осіб зібралося відзначити 70-ту річницю нашої незалежности та початок святого року Тисячоріччя Християнства.

На столах лежали чудові програмки вечора. На першій сторінці жовто-блакитний прапор із золотим тризубом та слова „З хрестом і тризубом крізь тисячоліття". На останній четвертій сторінці коротка і добре написана стаття англійською мовою „988 — 1918-1988".

Господиня вечора Марія Шкамбара, голова Комітету Українок Канади, відділ Торонто покликала інж. Я. Соколика, щоб відкрив вечір. Молитву відмовив Владика Ізидор Борецький. Після вечері виступили з короткими привітами посол Боб Пенок — привіт від прем'єр-міністра Браєна Малруні, посол Тоні Рупрехт — від прем'єра Онтерія Дейвіда Пітерсона, Василь Кирилюк — від СКВУ, проф. Ярослав Рудницький — від Державного Центру, екзекутивний радний Василь Бойчук — від міста Торонто, Оксана Б. Соколик — від СФУЖО. Присутні були і федеральні посли Ейдін Ніколсон та Р. Стокгавз та провінційний посол Дейвід Фліт. Палке коротке слово сказав Йосип Тереля. На залі були також представники інших народів, між ними президент Світової Полонії інж. С. Орловскі, президент афганістанської асоціяції Шафік Яссар, естонський консул Ілмар Геінсо.

Головного промовця, державного секретаря та міністра багатокультурности Дейвіда Кромбі представив колишній посол Юрій Шимко. Д. Кромбі підкреслив наші довголітні змагання до волі та велику подію — Тисячоліття Християнства в Україні. Проголосив дар від уряду українцям в цьому році — мільйон долярів. З того 500.000 дол. — Дослідчому центрі в Елмонтоні та 350.000 дол. на англомовну енциклопедію українознавства.

В мистецькій частині виступили тріо „Верховина" — Н. Коханська, А. Яцишин та Б. Ігнатович, акомпаньямент — М. Бубна. Тріо виконало пісні „Через поле", обр. О. Г. „Україна квітуча", Дремлюги-Луценка, „Українська баркароля" Людкевича-Пачовського та „Ми дівчата з Києва" муз. Левицького.

Потім надійшла найцікавіша частина бенкету — річні відзначення Комітету Українців Канади визначним громадянам. Відзначення „Українець 1987 ро-

(Закінчення на стор. 7)

Філядельфія

22-го січня ц.р. тут почалось відзначування проголошення 70-ліття української самостійної держави. Цього дня посадник Вільсон В. Ґуд у ратуші міста братньої любови видав проклямацію з нагоди цього ювілею і проголосив день 22-го січня — Українським Днем Незалежности у Філядельфії.

В неділю, 24-го січня ц.р., в катедральних храмах українських церков були відправлені Служби Божі в намірені українського народу, і Панахиди за воїнів українських збройних сил, які впали в боротьбі за волю України. В українському катедральному храмі Архиєрейську Службу Божу відправив Митрополит Степан Сулик, який виголосив проповідь у зв'язку з 70-літтям проголошення самостійної української держави. В катедрі української православної автокефальної церкви святу Літургію і Панахиду відслужив отець протопресвітер Франко Істочин. В богослуженнях і панахидах взяли участь ветеранські, молодечі і суспільно-політичні організації з своїми прапорами.

В цей день по полудні в залі Українського Культурно-Освітнього Центру відбулась академія для відзначення 70-ліття проголошення української самостійної держави. Програму свята відкрив голова Українського Конгресового Комітету — Української Громади метрополітальної Філядельфії (УАКРади) інженер Михайло Нич, який привітав присутних на залі отців, президента УНР Миколу Лівицького, голову ОУН Миколу Плавюка і українську місцеву громаду, що так чисельно прибула на це свято. У вступному слові ведучий програмою свята інж. М. Нич сказав, що прийшов цей день вибореної волі, після віків неволі і страждань 70 літ тому, та, на жаль, не надовго. Він підкреслив, що національна свобода є найвищим здобутком народу, і тому ми повинні спільно вступити на той шлях, що нас об'єднує, бо в єдності сила, яка нам потрібна для виконання важливих завдань для добра українського народу.



Посадник Філядельфії Вільсон В. Ґуд передає представникам української громади проклямацію в зв'язку з 70-літтям проголошення української державности.

Опісля ведучий програмою представив головного промовця Миколу Плавюка, голову Організації Українських Націоналістів, який у своїй доповіді сказав, що в житті культурних народів є звичай відзначати важливі події з життя народу. Такою історичною подією в житті українського народу, що символізує державність і незалежність українського народу є день 22-го січня. Це проголошення, що відбулося 70-ть років тому, має своє особливе значення в 1988 році, тому що це рік відзначування Тисячоліття Хрищення Руси-України. Тисячу літ тому християнська религія була державною религією на Русі-Україні, і тому коріння і традиції української державности сперті на глибокому минулому, на традиціях українського народу. Тому ми повинні усвідомити собі вагу значення тих актів, які ми відзначаємо 22-січня.

Прелеґент підкреслив, що часом ми зводимо проблему державности зовсім на невластиві рейки. На його думку, ми зводимо проблему державности на рівень кольоніяльних народів, які хочуть самовизначення. Українська нація не потребує самовизначення тому, що цей процес пройшов і виявив себе IV Універсалом, а також Актом соборности. Прелеґент проаналізував значення тих актів не тільки для нас у вільному світі, для наших братів і сестер в Україні, але і для народів СССР. Він ствердив на підставі інформацій, поданих публіцистами, нашими „приятелями", що рух за національну державність українського народу змінився, та що Україна є крайньою опозиційних рухів до російського імперіялізму. М. Плавюк підкреслив, що дуже важливою справою є збереження української духовости, мови, культури, як теж збереження українських Церков, проте ми не повинні зійти із шляхів виразного дороговказу, яким є прямування до вільної демократичної держави. Нелюдське нищення України не заставило український нарід капітулювати, і тому він є переконаний, що наш нарід спроможний пережити і ці чергові лихоліття тотальної русифікації та що він не змінить своїх змагань до того, щоб бути суверенним господарем у своїй вільній державі.

Торкнувшись нашого становища у вільному світі до процесів, що відбуваються на Україні, доповідач сказав, що ми мусимо перш за все тримати духовий зв'язок з батьківщиною, ставати в обороні імени українського народу, яке знеславлюють наші вороги, і допомагати українському народові в його боротьбі за привернення самостійної держави.

Опісля Зорян Дубенко відчитав уривки з IV Універсалу й Актів Соборности, а Адемар Раковський — проклямацію посадника міста у зв'язку з відзначуванням 70-ліття проголошення самостійности і державности України.

У мистецькій частині виступив Андрій Добрянський, бас-баритон Метрополітальної опери в Ню Йорку, і сопрано Лариса Магун-Гурин, які під акомпаньямент Томи Гринькова виконали твори українських композиторів. Виступили також Нестор Цибрівський — чельо і Тома Гриньків — фортепіян, які виконали твір В. Барвінського „Ноктурно". Виконавцям мистецької програми подякувала філядельфійська громада довготривалими оплесками. Святочну програму закінчено відспіванням національного гимну „Ще не вмерла Україна".

Ґлен Спей

Українська громада в Ґлен Спей з кожним роком збільшується, — з чого ми дуже задоволені, — і тому, що наша маденька заля всіх не вміщає, ми вирішили цього року розділити святкування 22-го Січня на дві частини. Перша, як ми вже писали, відбулася біля Міської ратуші в день 22-го січня, а друга, в формі бенкету, — в місцевому ресторані „Орчард Інн" 7-го лютого ц.р. Підготова до бенкету була інтенсивною, пляновою і дружньою. Кожний з нас сумлінно виконував свої обов'язки. Передпродаж квитків був дуже успішним.

У неділю після Служби Божої всі зібралися до привітної залі, яку святочно прикрасив Я. Ґавур. Було приємно, що запрошені гості американці, між якими був асемблімен Б. Ларкін, головний супервайзор Кауфман з дружиною, супервайзори Т. Гілл і І. Бояр, секретарка округи Ломберленд Христина Боднарюк й інші, були приємно вражені нашим бенкетом.

Бенкет відкрила голова Об'єднання Українців в Ґлен Спей Людмила Гайдар, підкреслюючи, що 22-ге Січня записано в нашій історії золотими літерами, бо воно породжувало, породжує і буде породжувати борців за волю і незалежність нашої Батьківщини — України. Провадив бенкетом всім нам відомий конферансьє Ярослав Ґавур, управитель оселі „Верховина". В офіційній частині д-р Богдан Кекіш англійською мовою коротко і змістовно познайомив присутніх з минулим, теперішнім і майбутнім нашої Батьківщини. Радний Б. Ларкін, відомий приятель українців, запевнив, що завжди і скрізь буде підтримувати і пропаґувати українську справу. Він вручив на руки голови Об'єднання Українців Людмили Гайдар і голови УККА Івана Ґеби т.зв. леґіслятивну резолюцію, прийняту в Сенаті і Ассамблеї 19 січня 1988 року, в якій сказано, що губернатор стейту Ню Йорк Маріо М. Комо проголосив день 22-го січня Українським Днем в цьому стейті. В резолюції вісім пунктів пояснюють боротьбу вільних українців за незалежність від комуністичної Росії. Голод, боротьба повстанців, Гельсінська група і Чорнобиль також висвітлені в цій резолюції. З кожним роком наша боротьба з окупантом стає більш зрозумілою для західнього світу. Д-р Олександер Ничка українською мовою дуже цікаво подав передумови породження 22-го Січня. Місцевий хор (диригент інж. Осип Гапій) відспівав дві патріотичні пісні. Акомпаньювала Герта Гірняк. Голова місцевого відділу УККА І. Ґеба подякував присутнім за чисельну участь, представив колишніх і теперішніх радних, податкових урядників — українців. Після офіційної частини о. Юліян Осадца прочитав змістовну молитву в намірені нашого народу. Бенкет відбувся в піднесеному настрої. Приємно підкреслити, що на бенкеті була наша молодь, і надіємося, що ідея, яку започаткував Богдан Гірняк, буде продовжуватися з року в рік.

Дякуємо всім організаторам, гостям-американцям і всім нашим громадянам, що так гарно відсвяткували ми всі разом 22-ге Січня.

Людмила Гайдар

Олбані

Заходами Окружного Комітету відділів УККА Олбанської Округи із співпрацею українських товариств 19-го січня в будинку леґіслятури Велл відбулося святочне відзначення січневих роковин із участю біля 500 українців з цілого ньюйоркського стейту.

Мистецьку виставку, присвячену Тисячоліттю Християнства в Україні, приготували З. Білас, Д. Свідерська, ОЖ ОЧСУ, М. Корпун, УПЦ, Ст. Гурбач і Є. Наболотний, УККА. О 12-ій год. Михайло Барна, член комісії зв'язків УККА, відкрив імпрезу та запросив Михайла Савкова, мол., бути її господарем, що привітав присутніх, зокрема Владику Василя Лостена. Отець П. Лісовський, парох Трою, провів молитву, Марґарета Федак проспівала американський гимн, а потім зібрані проспівали український гимн. Сен. Бруно й радний Каннерс привітали українців з проголошенням самостійности України та бажали відновлення української державности.

Танцювальний ансамбль „Зорепад" під мистецьким проводом Роми Прийми-Богачевської виступив з привітальним танком, передав Владиці хрест і хліб та сіль. Потім три пари виконали танець „Гуцулка" в гуцульських одягах.

Інж. Я. Спяк доповідав про січневі роковини та про боротьбу українських армій і цілого народу за власну державність, включно аж до героїчної УПА. М. Савків, мол., представив єдиного учасника боротьби за українську державу в 1918-19 рр. Івана Дурбака, священиків, сенаторів, радних і визначних гостей. Прибули о. митрат В. Андрушків, о. декан Г. Гуманицький, о. П. Лісовський, о. В. Джулі, о. М. Скрупь, сенатори — Бруно, Гофман, Кук, Фарлі, Спано, Масієло, радні — Гінчі і Тонко (оба з українського роду), Келлеґер, Зіммер, Каннерс, Ларкін, Комб, Праскін і Фасол, радний П. Мельник, голова Комітету Поневолених Націй, Берніс Авіза в гарному литовському народньому одязі, заступник голови Польсько-Американського Конгресу К. Корнільовіч, ред. Я. Гайвас, директор канцелярії УККА в Ню Йорку, голови українських товариств і гості з Европи.



Члени Танцювального ансамблю „Зорепад" підносять хліб і сіль Владиці Василеві Лостенові.

Жіночий хор СУА з Вотервліту під проводом Я. Кушніра проспівав „Вставай, Україно", „Вперед" і „Лебеді материнства".

Стейтова секретарка Ґейл Сейфер прочитала проклямацію губернатора Маріо Квомо про День Української Незалежности.

Владика Василь Лостен, якого оваційно привітали, у змістовній доповіді з'ясував значення двох великих ювілеїв: Тисячоліття Хрищення України та 70-ліття проголошення самостійности, що мали і мають велике значення в житті українського народу. Владика підкреслив святий обов'язок українців у вільному світі підтримувати всіми силами боротьбу українського народу за свободу віри й за державність.

„Зарепад" гарно протанцював „Козака" й „Гопака", за що його нагородили довготривалими оплесками. Вкінці М. Савків подякував усім виконавцям програми і гостям і запросив на перекуску, що її приготовили Анна Наболотна (ОЖ-ОЧСУ) з допомогою союзянок з Коговзу — М. Мацюк, М. Савків, Ст. Бачинської, сестриць з Трою — К. Хорват і М. Матвійчук, союзянок з Вотервліту — Дж. Віллетс, М. Велестри, О. Сіско. Напитки приготовили В. Кошикар, Ст. Мочульський і П. Стемський (УККА). Всім їм належиться щира подяка за їхню працю під проводом голови Окружного Комітету УККА Євгена Наболотного.

Місцева американська преса помістила світлини з січневих роковин і короткі згадки.

Учасник

Омага



Губернатор Небраски К.А. Орр підписала проклямацію Тисячоліття Хрищення України і Дня Незалежности України у присутності представників Ювілейного Комітету Тисячоліття на Небраску і Міссурі. На знімку (зліва) о. Йосиф Газуда, парох; С. Сторонський; інж. З. Реліховський, голова; О. Продивус, заступник голови; С. Клінг, губернатор К.А. Орр, О. Лехновський, Л. Клінг (нечлен) і К. Реліховський, секретарка.

Сан Франсіско

У неділю 21-го січня ц. р., в завжди гостинній для громадських імпрез залі парафії УАПЦ св. Арх. Михаїла відбулося урочисте відзначення 70-их роковин державної незалежности України, влаштоване північнокаліфорнійським Відділом УАКРади. З цієї нагоди губернатор Каліфорнії Джордж Дюкмеджан проголосив проклямацію, що її відчитала Маруся Ільків.

Свято відкрив Михайло Цар, привітавши десь із сотню присутніх, що з'їхалися з усіх громад північної й центральної Каліфорнії, не зважаючи на далекі віддалі й на епідемію гонконґської грипи, що, на жаль, перешкодила багатьом прибути на це свято, зокрема виконавцям мистецької частини.

Доповідь українською мовою виголосив проф. д-р Микола Степаненко, що сімнадцять років (1967-1984) був віце-президентом Української Народної Республіки. Він вияскравив два головні моменти цих подій: їхнє значення в історії останнього сімдесятиліття і вплив на їх українську національно-визвольну боротьбу, на державне будівництво двох останніх поколінь, та злободенні завдання нашої спільноти в діяспорі, що повинна виконувати заповіт сл. п. Олега Ольжича: „Держава не твориться в будуччині; держава будується нині". Доповідач уміло поєднав роковини нашої державности, підкресливши й понад 1,300-літню тяглість від часів Київської Руси, зі славним Тисячоліттям Хрищення Руси-України. Присутні з великою увагою вислухали цю доповідь і нагородили прелеґента рясними й довготривалими оплесками.

Перед закінченням цієї доповіді до залі прибули члени конґресової Комісії для прослідження голодомору 1923-33 рр. в Україні — д-р Джеймс Мейс, директор комісії, і д-р Олег Верес у супроводі працівниці вашинґтонського бюра комісії д-р А. Самійленко.

Д-р. О. Верес за дорученням упорядників свята представив д-ра Дж. Мейса, що поінформував про працю комісії та про її фінансові потреби. Його інформацію доповнила д-р А. Самійленко.

Мистецьку частину виповнили виступи Петра Ковальчука, що майстерно виконав на бандурі кілька українських пісень, а його донечка, учениця народної школи, зворушливо супроводила його гру своїм чарівним співом.

На закінчення свята д-р А. Наклович, голова стейтового Комітету 1000-ліття, поінформував про заплановані урочистості в столиці стейту-місті Сакраменто, що відбудуться на початку березня з окремою нарадою й бенкетом. Він закликав всіх українок і українців не лише Каліфорнії, а й сусідніх та навіть віддалених стейтів, масово й організовано підтримати ці урочистості, бо це буде одна з перших кольоритних імпрез ювілейного року, що притягне увагу американської суспільности й засобів масової інформації, зокрема радіо й телевізії.

М. Домонтар

Кергонксон

Заходом місцевих відділів УККА і УАКРади відбулася тут у неділю 24-го січня ц. р., святочна академія для відзначення 70-річчя проголошення Української Народної Республіки і 69-их роковин соборности українських земель.

Цьогорічні святкування цих державних актів проходили в дусі святкувань великого ювілею 1000-ліття християнства в Україні.

Після Св. Літурґії, що її відправив в намірені українського народу настоятель церкви св. Трійці о. Михайло Харина, академію відкрив Микола Василик у вщерть виповненій церковній залі о год. 12-ій. Вітаючи присутніх, зокрема проф. д-ра Володимира Трембіцького, він коротко з'ясував, у чому полягає велич відзначування кожного року свята 22-го січня.

Після вірша „Четвертий Універсал", що його рецитував молодий учень школи українознавства Андрійко Кейд, святочну доповідь виголосив проф. д-р В. Трембіцький. В глибоко змістовній доповіді промовець подав основні елементи української державности 1917-1920 років. На підтвердження реальної вартости української держави, зокрема з точки погляду міждержавного права, та її широкого засягу активности, доповідач подав багато маловідомих фактів з тієї доби, як, наприклад, з якими державами Україна мала зв'язки, мала кілька амбасад, косулятів тощо. Це дуже важливо, бо існує і досі необізнаність серед громадянства, зокрема молоді з цими важливими факторами того часу. В пресі дуже часто подається їх невірно, або й перекручено, що неґативно впливає на психіку молодої ґенерації. Критики забувають, що нелегко було втримати і вести державою у хаосі, який панував тоді, серед всенародної революції.

Дуже важливо, щоб наше громадянство, студенти університету, чи учні середніх шкіл утвердили у своїй свідомості повновартість української держави 1917-1924 років. У протилежному випадку їх витривалість у патріотизмі, їх державно-національна гордість, певність себе у спільноті різних національних груп тут, у діяспорі, скорше чи пізніше буде під загрозою заломання із симптомами навіть комплексу меншевартости. Виразним виявом такого невідрадного стану вже тепер є перехід на іншу розговірну мову, ґльорифікація існуючої навколо них цивілізації та інших невідрадних явищ. Незнання чи іґнорування рідної історії послаблює, а той цілковито нівечить можливість відстояти українську ідентичність, національну гордість. Доповідач багато уваги присвятив визначним особистостям, які були будівничими — творцями української держави у всіх важливих галузях її існування й активностей.

В мистецькій частині програми виступали Евгенія Рубчак, яка прорецитувала поезію „Україні" О. Г., хор „Трембіта" під диригентурою Стефана Яца виконав пісні: „Слава Вкраїні" сл. Г. Чупринки, муз. А. Гнатишина, й „Ой на горі та женці жнуть", історична народна пісня, гармонізація С. Яц; учениця школи українознавства Ліда Підлуська продеклямувала вірш „22-ге Січня", а хор „Трембіта" знову виконав дві пісні: „Зірвалася хуртовина", повстанська пісня, сл. Г. Косинка, муз. В. Витвицького, та „Наша сотня" сл. і муз. УПА. Ліда Кучер, співуправителька Союзівки, продеклямувала вірш О. Бердника „Свята Україна".

Хор „Золотий Гомін" під диригентурою д-ра Олега Волянського виконав дві пісні: „За рідний край", сл. і муз. Романа Купчинського й „Учітеся, брати мої", сл. Т. Шевченка, муз. Д. Котка. Злучені хори Кергонксону під диригентурою проф. Володимира Тритяка виконали пісню „Живи, Україно" сл. О. Олеся, муз. М. Гайворонського.

Національним славнем закінчено святочну академію. Д-р О. Волянський закрив свято і подякував усім виконавцям за їх вклад і працю, а всім присутнім — за їх участь.

На марґінесі академії треба відмітити, що вона була добре підготована і всі точки були виконані досконало. Сцена була гарно і відповідно до цього свята прибрана.

Усім, що причинилися до успіху академії, належиться признання і подяка від місцевого громадянства.

Д-р Роман Барановський

БІЛИЙ ДІМ ПОДАВ до відома, що зроблено заходи, щоб американські фірми здержали свої фінансові зобов'язання супроти Панами. Їх попереджено, що коли не зроблять цього — добровільно, то Уряд президента Роналда Рейгена вжиє необхідних заходів.

Виставка картин З. Онишкевича у Вашінгтоні



На відкритті виставки З. Онишкевича у Вашінгтоні (зліва): Уляна Сось, голова відділу СУА; Мотря Слоневська, імпрезовий референт; Марта Базарко, Бібі і З. Онишкевичі; Зеня Луцька; Поля Кнаш; Христина Восвідка; Ліда Яросевич.

Вашінгтон. — Мистець Зеновій Онишкевич недавно привіз сюди 67 картин з зображеннями красвидів американського півдня, мальовничих околиць стейту Ню Йорк, швайцарських альп, венецьких каналів, каліфорнійських побереж, з добіркою квітів у вазах, овочів на тарелях і в кошиках та кількома рисунками-шкіцами театральних постановок.

Його виставку 26-27-го березня н.р. у залі парафіяльного центру собору Пресвятої Родини влаштував 78-ий Відділ Союзу Українок Америки.

Відкриваючи виставку, голова відділу Уляна Сось згадала, що це четверта виставка З. Онишкевича в американській столиці. Вперше — сказала вона — він виставляв свої картини у Вашінгтоні 1961 року.

Відкриття цієї четвертої виставки відбулось у непогідний день, коли надворі йшла гроза з дощем. А в залі, за вийнятком двох чи трьох полотен, на яких мистець зафіксував грозу (в Альпах, на флоридських островах), більшість картин зображувала красвиди у спокійні, погідні дні, або нещодавно зірвані квіти, або свіжі овочі. Одна мала олія притягала глядачів, які з сумом дивилися на неї: „Мертва вільшанка", записано в каталозі під числом 7, а на полотні лежав пташок.

Вашінгтон, зокрема його пригороди, знані з своїх приватних і публічних городів, на яких більшу частину року плекають квіти, цвітучі кущі й дерева. Під час виставки З. Онишкевича у Вашінгтоні власне картини з квітами перші діставали зелені наліпки, які означали — картина продана.

Мотря Слоневська, імпрезовий референт 78-го Відділу СУА, відала влаштуванням виставки.

Торонто

(Закінчення зі стор. 6)

ку" одержав посол федерального парляменту Андрій Вітер, якого представила пластунка Оксана Винницька. А. Вітра нагороджено „... за взірцеву працю для Канади, а зокрема для цілої нашої спільноти". У своєму слові А. Вітер підкреслив гордість за своє походження, подякував батькам за труд у вихованні, а дружині і родині — за підтримку в праці. Він сказав, що осягнув успіх в його акціях тому, що його підтримує громада.

Відзначечення „Журналіст 1987 року" отримав Роберт МекДоналд, репортер газети „Торонто Сан" „... за блискучі статті, які вміло заторкували проблеми Канади та її громадян". МекДоналда представив голова етнічної спілки журналістів д-р Остап Сокольський. Боб МекДоналд заявив, що для нього велика честь дістати відзначення КУК. Він сказав, що про „гласность" можна буде говорити аж тоді, коли Горбачов відкриє брами тюрем та психушок і випустить всіх політичних в'язнів та дозволить вільно молитися в церквах України...

„Спеціяльне відзначення ювілейного 1988 року Тисячоліття Хрищення України" отримали Ярослава і Михайло Шафранюки, визначні працівники та меценати наукових та громадських установ, а зокрема українського мистецтва. Панство Шафранюків представив д-р Я. Шудрак, голова Клюбу Українських Підприємців та Професіоналістів. (У зв'язку з недугою Шафранюки не могли прибути на бенкет).

Митроф. прот. о. П. Бублик молитвою закінчив формальну частину вечора, після якої присутні ще довго танцювали під звуки оркестри „Нове покоління". М. Шкамбара перевела вечір урочисто, з легкою ноткою гумору, сторюючи теплий святковий настрій.

У неділю по обіді, 24-го січня, відбувся в концертній залі Месі Гол концерт. Майже заповнена заля (понад 2,000 місць) в напруженні чекала на перше в цім році відзначення двох радісних величних подій нашої історії.

На сцену вийшов хор „Веснівка". Молоді жінки і дівчатка у бежових довгих сукнях, з молодечою усмішкою. Пролунало „О, Канадо" трьома мовами. Голова КУК відділ Торонто привітав поіменно присутніх і неприсутніх учасників Визвольних Змагань під гучні оплески публіки. Хор „Веснівка" з дириґенткою Квіткою Зорич-Кондрацькою проспівав „Молитву" муз. М. Фоменка, сл. І. Савицької.

Проф. Юрій Кульчицький з Янгставнського університету в Огайо прочитав змістовну доповідь, про наше славне минуле. Доповідача представила Марта Хомин.

В руках програмка. З тим самим жовто-блакитним прапором та золотим тризубом, що на вчорашньому бенкеті. Читаємо: „Монтаж з хрестом і тризубом крізь Тисячоліття України".

На сцену виходять у довгих білих вишиваних сукнях хористки „Діброви". У формальних строях чоловіки хорів „Прометей" та „Бурлака". В народних строях — коло 50 бандуристок та бандуристів та трьох дикторів. Буквально за пару секунд на сцені було коло 250 осіб... В центрі над хористами — жовто-блакитний прапор та тризуб. Монтаж складався з восьмох частин. Слова переплiталися з піснями, пісні доповнювали текст. Безперервний хід заворожив слухачів, диктори мінялися, хори і бандуристи виступали відповідно до змісту своїх пісень. Було кілька сильних переживань: коли під час роздумувань св. Володимира Великого хор „Бурлака" заспівав „Слава Володимирові!"; коли на тлі мелодії „Думи мої", яку виконували ансамблі бандуристів, ми почули безсмертні слова Т. Шевченка; коли після проголошення 4-го Універсалу всі хористи грімко вигукнули тричі „Слава!". Та коли після прочитання Акту З'єднання 22-го січня 1919 року всі хори проспівали „Єднаймося" муз. Стеценка, здавалося, що ми й дихати перестали... Після такого підйому на сцену вийшов Йосип Тереля та коротким сердечним словом закликав до єдности та праці для переслідуваної Церкви та батьківщини. І знову бандури ніжно грають „Різдвяний мотив", яким почився монтаж. З віддалі чуємо ритмічний стукіт бубнів... Через залю вмаршировує наша молодь в одностроях, на сцену з прапорами. Чуємо присечення молодих людей — продовжувати, високо нести жовто-блакитний прапор, продовжувати боротися за ідеї 22-го січня „Це не вмерла Україна" пролунало з грудей всіх присутніх, тоді єпізнені оплески, подяка організаторам та виконавцям за таке, могутнє, соборне свято державности.

У монтажі виступали: у „ВСТУПІ" — „Різдвяний мотив", обр. Китастий — ансамблі бандуристів ОДУМ ім. Г. Хоткевича і Осередку СУМ — Етобіко, ім. О. Вересая, дириґент Валентина Родак. В другій частині „Андрій Первозваний", „Під Твою милість" муз. Бортнянського — хор І-ої Дивізії „Бурлака", дириґент Олександер Хміль, у фортепіяному супроводі Галі Михальчук. В третій — „Роздумування св. Володимира Великого" — „Слава Володимирові" муз. Дніпрового, сл. Омеляненка — хор „Бурлака" та в пісні „Ой, що в полі за димове" муз. Лисенка — хори „Прометей" і „Діброва" при осередку СУМ в Торонто, дириґент Михайло Длябога, фортепіян — Марта Кравців-Барабаш, — і квартет — Соня Сахно, Марійка Сорока, Адріяна Дикович, Ліна Дрозд. Четверта частина — „Козаччина" — „Байда" муз. Г. Хоткевича — ансамблі бандуристів, а „Слава Мазепі", кантату, муз. М. Фоменка, сл. Я. Славутича виконав „Діброва" з квартетом. Частина п'ята — „Роздумування Тараса Шевченка" — ансамблі бандуристів заграли „Думи мої" обр. Г. Китастий, а хор „Бурлака" виконав „Люблю тебе Україно" муз. Костецький, сл. Новицький, солісти Т. Пришляк, і А. Сорока. Частина шоста — „Визвольні змагання", ансамблі бандуристів „Марш Україна" муз. Г. Китастого. Хори „Прометей" і „Діброва" виконали „В горах грім гуде" обр. Ф. Колесси, сл. Маковея. З'єднані хори „Прометей", „Діброва" і „Бурлака" виконали кантату „Єднаймося" муз. К. Стеценка, сл. І. Франка, солістка Соня Сахно. „В сьомій частині — виступ Йосипа Тереллі. Фінал з участю молоді і національним славнем. Монтаж написав Юрій Ганас, тексти читали Оля Щурик, Адам Стець і Степан Геник-Березовський. Успішно підготовив і ефективно зорганізував таку масу людей на сцені Володимир Довганюк. Мистецьке оформлення сцени — Володимира Беднарського. Програму підготовила Мистецька Рада КУК в Торонто.

Може не всі хорові точки були ба одному рівні, може не всі наголоси у дикторів були правильні, може... Та загальне враження було сильне, радісне, пориваюче! Дай нам, Боже, більше таких імпрез, такого соборного настрою, такого бажання іти і щось корисного зробити... І дай Боже, щоб слова голови КУК інж. Я. Соколика на відкритті концерту стали змістом для громади Торонто: „... Ми чесно будемо продовжувати ідеї IV Універсалу, та доложимо усіх зусиль, щоб помогти нашим братам та сестрам в Україні назавжди скинути московське ярмо. З хрестом і тризубом вступаємо в нове тисячоліття.

Оксана Бризгун-Соколик

XIII семінар хорових дириґентів в Едмонтоні

XIII семінар хорових дириґентів, організований Українським Музичним Товариством Альберти, відбудеться від 13-го до 28-го серпня 1988 року в приміщенні Інституту св. Івана, 11024-82 Авеню. Кожнорічні семінари, що їх проводить Українське Музичне Товариство Альберти, увійшли у сталий плян праці товариства, до успіху яких багато причинилася фінансова допомога уряду Альберти, Фундації ім. Т. Шевченка та Товариства Взаємної Помочі св. Івана.

Цьогорічна програма навчання охоплює такі теми:

1. Дириґування (елементи виразности у дириґуванні, проблеми стилю і хорове виконавство, індивідуальні та групові практичні заняття).

2. Семінарний хор (розспівування хору, розучування хорових творів, дириґування хором, вироблення хорових вокальних навичок, техніка звукотвотення, оволодіння різноманітністю тембрового звучання хорових партій та всього зору):

3. Вокальні принципи хорового співу (основні засади звукоутворення, оволодіння тембровими властивостями та кольоритними можливостями голосу окремих співаків, хорових партій та загального звучання хору, вироблення вокальних навичок у роботі з хором).

4. Керування церковним хором (будова Літургії, обрядове значення її частин у відповідному характері музичної інтерпретації, виконавські проблеми сучасного церковного репертуару — стиль, вокал, темпи, фразування, штрихи, динаміка, відчуття форми).

5 Хорознавство (хор, хорові партії та їхній голосовий склад, хоровий ансамбль, стрій, нюанси).

6. Українська хорова музика (циклічні форми в українській музиці, зразки духовної та церковної музики).

7. Робота дириґента над партитурою (теоретично-виконавський аналіз, основні музичні форми української хорової літератури, термінологія).

8. Сольфеджіо та теорія музики.

9. Що таке мистецтво (естетика, розділ філософії, основні поняття, коротка історія формування естетичних думок, закономірності мистецтва, естетика — музикальна діялектика загальних, особливих і окремих закономірностей музикально-історичного процесу, соціологічна обумовленість музикальної творчости, художнє пізнання дійсності в музиці, предметне втілення музичної діяльності, цінність і оцінка музикального мистецтва).

10. Прийняття християнства та виникнення і розвиток церковних співаків та хорів на Україні.

Відповідальним за програму навчання та головним викладачем є маестро Володимир Колесник (Торонто). Йому будуть допомагати Зенон Лавришин (Торонто), Марія Дитиняк (Едмонтон), Ірина Шмигельська (Едмонтон) Єлисавета Андерсон (Едмонтон).

Учасники семінаря мають нагоду працювати практично з семінарним хором, який є доповнений хористами — членами різних едмонтонських хорів. 12 років праці семінарів хорових дириґентів дало певні результати. 176 учасників взяло участь у семінарах з різних міст Канади, Америки, Австралії, Арґентини, багато з них були учасниками семінарів більш як один раз. 12 піяністів (Торонто, Філядельфія, Парма, Чикаго, Ванкувер, Едмонтон) були концертмайстрами семінарів хорових дириґентів. Вивчено і засвоєно 129 нових творів, багато з них дириґенти включили в репертуар своїх хорів. Підвищено рівень хорового мистецького виконання, створено нові хорові колективи.

Українське Музичне Товариство Альберти звертається до церковних громад та громадських організацій підтримати працю цих семінарів саме тим, щоб заохотити дириґентів своїх хорів взяти участь у семінарі та допомогти їм фінансово.

Про точніші інформації відносно цьогорічного семінару просимо звертатися на таку адресу: Ukrainian Choral Conductors Seminar, 11728-97 St. Edmonton, Alta., Canada, T5G 2Y1 tel.: (403) 474-9774 or 487-8274

Марія Дитиняк

РЕҐІОНАЛЬНЕ ОБ'ЄДНАННЯ „ЯРОСЛАВЩИНА ТА ОКРАЇНИ ЗАСЯННЯ" — ЯРОКЗА в Чикаґо, Ілл. у ЗСА

UKRAINIAN JAROSLAW SOCIETY

2206 West Chicago Avenue — Chicago, Ill 60622 — USA

Видавництво 1966 Ярокза

ЯРОКЗА є Об'єднанням українців з Ярославщини і колишніх сімох повітів між річками СЯН і ВИСЛІК на західнім пограниччі України, заснованим 4-го вересня 1966 р. на Реґіональній Зустрічі в Чикаґо з метою видати Збірник „Ярославщина і Засяння 1031-1947"

Членський уділ 25 амер. долярів є передплатою Збірника

Патрон Преосв. Андрій Сапеляк Салезіянин Єп. українців католиків в Арґентині, Буенос Айрес

МОЛИТВИ ВІРНИХ З ЯРОСЛАВСЬКОГО СОБОРУ ПОБОРЮЮТЬ ПРОСТОРИ І ЗНАХОДЯТЬ ПОЗИТИВНИЙ ВІДГУК ЗА ОКЕАНОМ

Отець Андрій Шагала, ЧСВВ, колишній душпастир Ярослава і теперішній сотрудник при катедрі св. о. Миколая в Чикаґо і Президія Реґіонального Об'єднання „Ярославщина і Засяння" складають цією дорогою щиру подяку всім жертводавцям, що так щедро відгукнулися на заклик допомоги у відновленні знищеного Собору „Господнього Переображення" в Ярославі, відданого до вжитку наших вірних, який понад сорок років був під „опікою" режиму Людової Польщі.

Заклик цей був поміщений в „Свободі" ч. 233, 5 грудня 1987 р. у формі репортажу о. А. Шагали з нагоди його побуту в Ярославі у вересні 1987 р. під заголовком „І потекли сльози..."

Разом зі щедрими пожертвами надходять десятки зворушливих листів, які тим разом викликують сльози радости, що є запорукою, що храм Божий Княжого Городу Ярослава буде врятований, а ґарантією нехай буде зміст наведеного нижче листа (від людини, яка була хрещена в Ярославі в 1902 р., а від 1910 р., обставинами свого життя, перервано його контакт з Ярославом).

Як вияв його скромности, жертводавець хоче залишитись анонімним. „...**бо це нікому непотрібне, а роблю я це тільки як подяку Творцеві за цю превелику паску, що я в цій церкві в Ярославі прийняв св. Тайну Хрещення, а було це 15 серпня 1902 р. Божого. Нехай Всевишній Господь прийме мою пожертву в дарі для Свого Сина Ісуса Христа. Щоб Ісус Христос мав знову свою хатку на тому престолі, перед яким я 86 літ тому побачив Боже світло. Та щоб теперішні жителі Ярослава мали де прибігати зі своїми скаргами, скорботами, щоб Ісус міг їх виспухати, а Божа Мати могла пригорнути їх до себе і отерти заплакані очі — їх гарячі сльози і злагіднити біль наболілого серця".**

Залучую дар на віднову головного престолу, в сумі 5,000.00 дол., зі своєї скромної старечої пенсії, обіцюючи дальшу допомогу.

Подібних листів маємо більше, зогляду однак на обмежене місце, не можемо їх тут помістити.

Виказ пожертв надісланих на адресу катедри св. о. Миколая с/о о. Андрій Шагала і Реґіонального Об'єднання Ярославщина і Засяння с/о Д-р Петро Вигінний.

$5.000 — Н. Н.

по $1.000 — Стефанія Федик (в пам'ять чоловіка д-ра Евстахія), Степан Боднарчук (в пам'ять св. п. Стефанії Кунедис), 1-ий Федеральний Банк „Певність" Чикаго.

по $500 — Українська Федеральна Кредитова Кооператива „Самопоміч" Чикаґо, Юрій Кравець, Олекса Дзємюк, Н. Н.

$400 — Іван Козій;

по $250 — Михайло Ціховляс, Петро, Михайло Галя і д-р Володимир Степанів.

по $200 — Осипа Прийма, Анна Заяць

по $150 — о. Крилошанин Степан Ґаук — Ошава, д-р Петро Вигінний, Білецький Володимир, Централя Українських Кредитових Кооператив Америки (ЦУКА) — Чикаго.

по $100 — д-р Володимир Бартошко, Лідія Стефанська, Ґлекерія Слабіцька, Леонтина Ґапан, Стефанія Жмуринська, Тетяна Гарт, Ольга Кушнір, Володимир і Марія Чижики, Мирон Дуда, Іван Ковальчин, Ольга Левицька, Наталія Харів, Катерина Марчук, Василь і Ольга Гловин, Михайло й Анна Марчук, 22-ий Відділ СУА — Чикаго, Станислав і Ірина Копчак, Василь і Евгенія Доскочинські, д-р Роман і Лідія Смик, д-р Мирослав і Олена Харкевичі, Інна Заброцька, Іванна Притоцька, Александра Бородайко (в пам'ять покійної Іванни Хотис-Козяк), Михайло Гук, Галина Кохановська;

$66 — Анізія Струц;

$60 — Й. М. Терлецький;

по $50 — Александер Гартлер, Маріян Голян, Антін Бачмага, Петро і Софія Новак, Марта Ясінська, Йоанна Парфанович, І. і О. Галицькі, Олександер Кобаса, Галина Бабчук, Андрій і Параскевія Козяк (в пам'ять Іванни Козяк), д-р Марія Овчаренко, Василь Воронка, Роман Іваницький, Стефан і Надя Гробельські, Анна Прийма, Д. С. Реґуш, І. М. Логуш, Мирослава Івахів, Ванда, Іван, Данило Лесняки, Ольга Пашковська (в пам'ять о. Володимира Пашковського), Анастазія Матусяк, Павло Воробій, Богдан Гамота, Григорій Кузь, Любомир Маковецький, Ярослав Мричко, Ярослав Дуб.

по $40 — Л. І. Смолинські, А. Тоґан, Діонізія Ненадкевич;

$38 — С. Палюх

по $30 — Мирон Бучак, Володимир Пастушин, Марія Лобойко, С. Каспрук, Оля і Зенон Петеш;

по $25 — Богдан і Мирослава Кондра, Роман і Люся Яськів, Володимир і Стефанія Щебльовські, Дарія і Орест Мостові, Карло Марківський, Василь Татпин, д-р Микола і Софія Барусевичі, Теодор Ґембус, Меланія Кривокульська, д-р Евген Стецьків, Олег Весоловський, д-р Іван і Ірина Богачевські, Ігор і Ірина Дмитерки, Роман Гарвас, Богдан і Д. Кручак, Ілля і Іванна Павліш, Юрій і Ореста Яримович, Володимир і Ірина Воловчук, Ілько й Ольга Цебрівські, 55 Відділ СУК „Провидіння", Іван Максимів, Стефан Михальонка, Остап Сеник, Зенон Стежчук, Стефан Тисовський, Михайло Крещишин, Роман і Дарія Горніч, Мирослав і Рома Турянські;

по $20 — Іван і Віра Глинські, Орест Питляр, Марія Дигдалевич, Юліян Бачинський, Евген Бачинський, Христя Зарицька, Марія Білозор, Роман Завицький, Роман Поритко, Н. Закидальська, І. Головачук, Текля Монцібович, Михайло Скірка, М. Рудницький, Л. Рудавський, Микола Курпіта, М. Місюрак, Я. Онушко, Олександер Жолкевський, Роман Бабик, Ольга Гаврилюк, Іванна Горчинська, Михайло і Кекилія Вульчак, Юрій і Ольга Диба, Наталія Балицька, Петро й Анна Такой, Антін і Тетяна Струц, Ірина Мішкевич, Зеновія і Іван Деван;

$18.25 — Олександер Суровий (Вінніпеґ),

по $15 — Ярослав Чухрай, О. і Б. Козак, д-р Павло і Меланія Сениці, Йосиф Губчак,

по $10 — Ірина Мельник, Марія Струк, Олена Єлиїв, Іван Арлинський, Андрій Ґелетканич, Петро Байко, Ліна Кришталська, М. Кузьма, А. Озеранік, Симон і Марія Ґерун, Н. Димітрієвич, Д. Логуш, Мирослава Скірка, Іван Ґерич, Григорій Данилків, Модест і Ірина Кливак, Микола й Ольга Люшняк, Богданна Недільська-Мандзенко, Люба Баць-Малий, Марія Левицька, Галя Янчишин, Надія Дзидзан, Дарія Менцінська, Мирослава Шевчик, Валерія Чичула, Ліна Дачкевич, Ольга Мартинюк, Параскевія Пашко, Василь Бойко, Беличко Степан, Евстахій Маґур, Василь Дмитраш,

по $5 — Ольга Матура, Йосиф Апостол, Михайло Скочиляс, А. Вознюк, Д. Попович, Т. Мураль, Лука Дешамп, Ярослава Іванишин, Катерина Скубяк, Ірина Мицик, Софія Крупка, Соломія Кавка, Марія Гірняк, Люба Огаренко, Ліна Басюк, Наталія Яворська, Ірина Ґаджера;

$4 — Марія Васько

$3 — Анна Білинська

$2 — Михайлина Рен

$170 — о. Орест Підлипчак — Збірка переведена в парафії Різдва Пресвятої Богородиці в Чикаго

Надзвичайно зворушливу і щедру пожертву одержано також від Високопреподобного отця Крилошанина Степана Ґаука з нагоди його ювілейних святкувань в парафії св. Юрія в Ошаві, Канада 8 листопада 1987 р., **відзначаючи 100-ліття його народження і 72-ліття священства та надання йому почести Крилошанина Владикою Кир Ізидором Борецьким.** З цієї нагоди отець Ювілят зложив на руки його колишнього парафіянина і ініціятора тих святкувань, д-ра Петра Вигінного, голову Реґіонального Об'єднання „Ярославщина і Засяння" суму 360 дол. (500 канадських дол.), які розділено на слідуючі цілі:

віднова ярославської церкви	$150.00
1000-ліття Хрищення України	75.00
Видавництво „Ярославщина і Засяння"	60.00
Придбання будинку для УСКТ в Ярославі	50.00
Українська Бурса в Білому Домі	25.00

Щире Вам спасибі, Дорогі Добродії. Кампанію продовжуємо, бо потреби є великі.

В. П.

Українська...

(Закінчення зі ст. 2)

Був він перевезений на Соловки, сидів в ізоляторі в одиночці. В 1936 році дістав додатково 10 років, після чого його заслано на далекосхідні табори особливого режиму без права листування. Жодних відомостей після цього ми про нього не мали. Разом з ним був суджений і його брат Микола Чехівський, який був священиком УАПЦ і згинув у таборах на далекій півночі.

Після першого Всеукраїнського Собору було на Україні величезне піднесення національної і релігійної свідомости народних мас, завдяки праці УАПЦ. Так, за два роки вже було в ній 26 єпископів, понад 2,500 священиків і понад 2,000 православних парохій. Умови, в яких розвивалася УАПЦ, були дуже тяжкі: з одного боку — тиск безбожної комуністичної влади, а з — другого від росіян і російської Православної Церкви. Від 1926 до 1931 року десятки тисяч української інтелігенції, духовенства, робітників та селян — було розстріляно, або заслано за їхні релігійні переконання, або навіть за підозріння у них. Відбувалися зфабриковані процеси. Було знищено понад 30 єпископів, 2,000 священиків та незчисленну кількість вірних. У 1927 році на Всеукраїнському Соборі, на вимогу совєтської влади, Митрополита Василя Липківського було усунено від служіння. У тому ж соборі було обрано на його місце єпископа гайсинського Миколу Борецького, який став Митрополитом УАПЦ.

Переслідування совєтською владою Церкви далі збільшувалось. В 1930 році Митрополита УАПЦ Миколу Борецького було заарештовано і ув'язнено в ярославській в'язниці — політізоляторі. Там він тяжко захворів від знущань НКВД. Уже хворого його перевезли на Соловки, а пізніше, вже безнадійно психічно хворого — до ленінградської психіятричної лікарні, де він помер в 1935 році. Так до 1936 року українське церковне життя завмерло.

Дуже невелика кількість священиків повернулася перед Другою світовою війною на Україну і деяким пощастило переховатися. І тільки одиниці з них дістались до Німеччини, де, з жалем мушу ствердити, що Українська Синодальна Церква відібрала їм право священослужіння.

Організатори і члени УАПЦ, надхнені духом Святим і вірою у незалежну Українську Церкву і Державу, свідомо йшли на тортури і смерть, а їхній подвиг дорівнюється подвигам перших християн, яких на очах озвірілої поганської юрби роздирали леви.

Символічно кладу вінок з терну і червоних маків на їх невідомі могили...

Багато часу минуло відтоді, як я чула в Софійському Соборі проголошення: „За Святу Українську Автокефальну Православну Церкву, за найпочеснішого отця нашого Василя, Митрополита Київського і всієї України". Глухо і порожньо тепер у київській Святій Софії, але вірю, що прийде час, і знову залунають ці урочисті слова.

Філядельфія...

(Закінчення зі стор. 1)

підійшла до мікрофону Раїса Руденко. Вона зложила подяку усім хто боровся за їхнє звільнення: американським урядовим чинникам, громадським організаціям, членам Міжнародної Амнестії, письменникам. Вона розказала як її чоловік писав свої вірші ночами, у таборових закутках. Він писав багато, але наглядачі стерегли і відбирали кожну сторінку, яку він писав.

Після відбуття кари у таборах Руденка заслали. На засланні він почав знову писати та йому знову все забрали, до останньої сторінки. М. Руденко робив безупинні заходи, щоб йому повернули його писання і коли це не помогло повідомив керівника КГБ, що він починає голодівку. На підтримку домагань Руденка виступив академік Сахаров, а згодом і світова громадськість. Це помогло і на 21-му дні голодівки повернули Руденкові більшу частину архіву.

Після Раїси промовив Микола Руденко. „Я приєднуюся до слів поляки, які тут виголосила моя дружина", сказав він, „я ще і ще раз дякую вам за те добро, яке ви робите для борців за права людини, за права української нації, які страждали у минулому, страждають сьогодні і страждатимуть завтра. Боротьба, що ми її ведемо, складна, боротьба важка але її не можна назвати безперспективною... сьогодні можна вірити, що ця боротьба дасть свої плідні наслідки".

М. Руденко говорив про те, якою приємною несподіванкою була його зустріч з українською громадою на Заході. Він переповів телефонічну розмову, що він її мав з Даником Шумуком. Шумук сказав йому, що „західня еміграція виявилася значно сильнішою, значно потужнішою на інтелектуальному, духовому і культурному рівнях, як він (Шумук) це уявляв".

М. Руденко сказав, що й він не уявляв собі, що українські громади такі сильні, такі могутні у своїй духовій насназі. „Я розумію, що всі і добрі якості, і всі людські слабості існують і серед нас, як і всюди у світі; бо ми є люди, люди вільного світу, отже маємо нахил до демократії, до плюралізму і, ясно, що існують певні сутички, певна боротьба і образи... але це справи людські... але, як бачу, у загальному, мушу сказати, що враження у мене дуже сильні... наш духовий розвиток намагаються калічити, нівечити, розривати, русифікувати і знищити... Одначе нові покоління відмовляються і повертаються до старого, народного... з Богом, з Церквою... з Духом Святим".

Руденко згадав, що є сили, які хотіли б розсварити українську громаду з іншими народами, з поляками, угорцями, жидами, але ми не можемо піддаватися тим провокаціям, бо це буде ослаблювати нас. Небезпека для України не є від них — вона без сумніву сунеться з боку Москви."

Руденко закінчив своє слово так: „Колись, ще у XIII столітті жив у Шотляндії мудрий монах... Він так розумів Бога — Бог це абсолютна свобода: Цей Бог є розтоптаний у Совєтському Союзі, але цей Бог процвітає на цій землі, де ми сьогодні перебуваємо. Він є духом творчости. Він дає розквіт і матеріяльний добробут. Я вірю в те, що прийде день, коли ми зможемо привітати вільну українську націю і вільну українську державу".

Після цього Руденко вичерпно відповідав на численні питання зі залі.

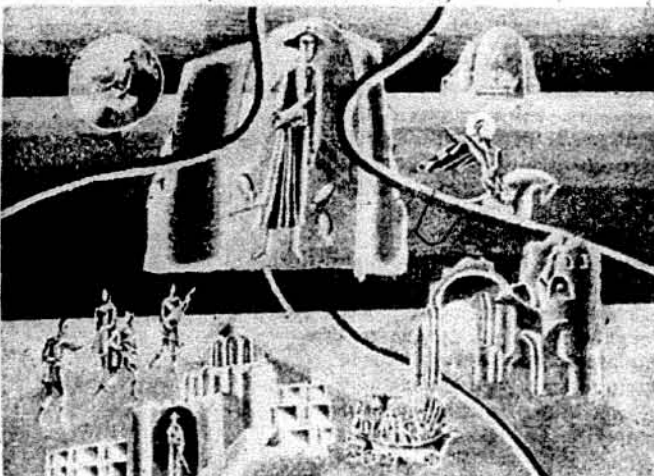
На залі комітет влаштував виставку акцій КОНЛПУ переведених в обороні Раїси і Миколи Руденків. Були там показані копії телеграм, карток і листів, які були вислані у справі Руденків до американських державних її інших чинників, кореспонденція між комітетом й американськими законодавцями та іншими організаціями, різні статті, що були поміщені в українських її американських часописах, брошурки, афіші, що були вживані на різних демонстраціях, світлини з демонстрацій та летючки, які були роздавані під час демонстрацій.

У суботу, 20-го лютого, на радіопрограмі ім. Володимира Блавацького, директор програми Євдокія Дичко-Блавацька, присвятила частину програми Раїсі і Миколі Руденкам. У неділю, 21-го лютого філядельфійський щоденник повідомив про приїзд Руденків до Філядельфії, а 22-го лютого появилася у тому часописі довша стаття про Руденків пера Джіни Бавбіон.

Філядельфійський комітет передав Руденкам після тієї дуже успішної і будуючої зустрічі біля 6,000 дол.

Напередодні...

(Закінчення зі ст. 2)



І. Остафійчук: „Київська Русь", офорт, 1978.

яких важливу ролю відіграє кольор — часом приглушено гармонійний, а подекуди емоційно насичений та сполучений з темними зарисами форм і поля.

Останні праці Остафійчука, малюнки виконані вже на еміграції, це різнобарвні композиції на склі, що мов мініятюрні вітражі сяють насиченими свіжими кольорами. Це прекрасні зразки сучасного продовження старої техніки українських народних мистців.

Іван Остафійчук вдумливий і серйозний мистець. У своїх працях він прагне відтворити минуле і сучасне українського народу, вглибитися у високу духовість його буття і культури, пробитись до глибинних джерел українського світовідчування, використовуючи для цього не тільки українську мистецьку спадщину, але також і сучасні надбання модерного мистецтва.

Виставка в галерії Інституту св. Володимира заповідається цікавою і небувалою подією культурно-мистецького життя української громади в Торонто.

В Штуттґартському...

(Закінчення зі стор. 1)

велике значення акту хрищення в 988 році не лише для України, але й для всієї Східньої Европи, хоч у тому році християнізація охопила лише ядро Київської держави, Русь; на північні території цієї держави — тепер Білорусь і Росію — християнізація поширилася значно пізніше.

Вітальну промову виголосив новообраний почесний сенатор УВУ, Кляве Єнцш, голова Вільної спілки німецьких авторів, в якій він підкреслив велике значення діяльности УВУ і потребу більшого зрозуміння на Заході для справи політичної емансипації України і інших країн Східньої Европи.

Головну доповідь виголосив проф. Теодор Мацьків, з університету в Акроні, ЗСА, професор-гість УВУ, на тему „Християнізація Київської держави в 'Повісті Временних Літ'", в якій він також обговорив студійну проблематику доби Київської Руси. Про „Західньоевропейські впливи на християнізацію України" доповідав проф. Анджей Вінценз з університету Геттінген, а д-р Енст Людеманн, директор Центру політичної освіти на Баден-Вюртемберг, дуже переконливо подав свої „Критичні зауваження" до назв Русь і Росія.

В своєму кінцевому слові проф. Крахохвіль — він же почесний сенатор УВУ — відзначив знаменний факт 33-літньої наукової співпраці між Штуттгартським університетом і УВУ, особливо багато-тематичної за 18 років ректорства УВУ проф. Володимира Янева.

СССР...

(Закінчення зі стор. 1)

Каґебівські памфлетисти розповідають далі про закривавлену сокиру, якою „орудував" Стеців, вбиваючи нею сім'ю М. Я. Головатого та інших. „У напруженій тиші учасники сходу слухали фонограму з судового процесу над одним з активних помічників І. Стеціва Р.Ділухом, який у червні 1987 року (42 роки після закінчення Другої світової війни) був засуджений радянським судом до виключної міри покарання — розстрілу".

Немає сумніву, що комуно-московські імперіялісти і їхні прихвостні в Україні домагаються видачі І. Стеціва за приналежність до ОУН і його антикомуністичну діяльність. Про це свідчить і такий уступ в „Радянській Україні": „Багато з фашистських прихвостнів, зрадників українського народу вже було покарано. Але немало й таких, кому вдалося уникнути відплати народу, знайти покровителів на Заході".

Лист з каґебівською „аргументацією" і „злочинами" І. Стеціва „жителі села Оглядів" вислали до Оттави на адресу прем'єр-міністра канадського уряду Б. Малруні.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелян Твардовський

УСК Ню Йорк II — Мангатан Кікерс 6:3

Були це змагання другої рунди за чашу Космополітальної ліги Гарі Сандерса, в яких друга дружина УСК-у перемогла в неділю, 27-го березня ц.р., клюб Мангатан Кікерс високим вислідом 6:3. Завдяки цій перемозі наша дружина продовжить ігри на цій серії за цю престижеву чашу. Протягом звітових змагань наші футболісти мали велику перевагу, напад створював грізні ситуації під воротами суперників, шість з яких закінчилися здобутком голів, що їх стрілили: Кляйре, Ґомез, Салінас, Ґевара і Сабальякас.

УСК Ню Йорк I — „Польонія СК 0:4

Цими змаганнями в неділю, 27-го березня ц.р., перша дружина розпочала другу половину лігового сезону. Як показує вислід, наші футболісти зазнали високої поразки, хоча він не віддзеркалює перебігу гри, в якій УСК був рівним партнером „Польонії". Єдиним недомаганням у цих змаганнях був брак стрільців у нападі УСК-у, що могли здобути кілька голів. У другій половині наші футболісти навіть не використали карного стрілу. Не взяв участи в цій грі Турко, що ще більше ослабило наступальну спроможність нашого нападу. Провід дружини продовжує перебудову поодиноких її ланок і особливо лінії нападу.

С.К.

УСВТ „Ч. Січ" — „Байрадінос" СК 1:1, 2:2, 5:6

Другої за порядком поразки, цим разом у півфіналі за чашу Ню Джерзі, „Ч. Січ" зазнала в неділю, 27-го березня ц.р., з португальським клюбом „Байрадінос" з Нюарку. До цих змагань наша дружина виступила в ослабленому складі, в якому бракувало усунених в попередній грі червоними картками воротаря Хамуляка і чолового середнього оборонця Павлюса, а також перешкоджених з інших причин оборонців Ромія і Куцини. Отже бракувало цілої стартової дефензиви. Вже в перших хвилинах португальці провели швидку акцію у підворіття господарів, під час якої зробив помилку Сабрій, і Роман Гупало — український футболіст, що виступає в складі тієї дружини, здобув ведення 1:0. Після цього голя „Січовики" в більшості володіли м'ячем, провели ряд гарних акцій і створили кілька критичних ситуацій під воротами португальців, одначе цим разом наші чолові снайпери безнадійно перестрілювали понад поперечку і поруч стовбів воріт гостей. Щойно в 73-ій хвилині після корнерового копу Сабрій вирівняв вислід 1:1. Таким вислідом і закінчилася гра в нормальному часі. Згідно з правилами гри за цю чашу, суддя зарядив півгодинну догривку. На початку другої половини догривки Сарджент з акції Білецького-А. Бакуна здобув ведення 2:1, але в кінцевій фазі португальці вміло використали чергову помилку оборонців „Ч. Січі", що забарилися з викопом м'яча і здобули вирівняння 2:2. Після цього суддя зарядив серію карних стрілів, в якій „Січовики" вели 4:2, одначе в дальшому ході кращими стрільцями виявилися гості, які остаточно вирішили ці емоційні змагання в свою користь вислідом 6:5.

Склад „Ч. Січі" в цих змаганнях: Дворський, Сабрій, Зулійо, Торій, Фонг, Каміка, Брієнза, А. Бакун, Сакевич, Білецький, Сарджент, д-р В. Бакун. Провідник Володимир Бакун.

УСВТ „Ч. Січ" II - „Лейзорс" СК 0:0

Цей ремісовий вислід 0:0 треба уважати за успішний для нашої дружини, що в цій грі виявила добрий рівень, швидкість і велику завзятість. При більшому щасті наші футболісти могли навіть здобути обидві точки від лідера дивізії, яким тепер є клюб „Лейзорс". „Січовики", маючи на одну менше здобуту точку, займають друге місце. Найкращими змагунами у цій грі в нашій дружині були в першу чергу воротар Тарас Науменко, штопер Віктор Науменко, а також змагуни ланки офензиви Микола Дворський і Ярослав Твардовський.

Жіноча відбиванкова дружина в турнірі ЮСВБА

Жіноча відбиванкова дружина „Ч. Січі" взяла участь у черговому турнірі Відбиванкової асоціяції ЗСА, що відбувся в суботу, 26 березня ц.р., в Лівінґстоні, Н. Дж. У цьому турнірі змагалося 12 дружин зі стейтів Ню Йорку і Ню Джерзі. „Ч. Січ", єдина українська дружина добре зарепрезентувала українців і цим разом. Змагання турніру проходили у трьох підгрупах і на закінчення „плей оф" за перше місце. У своїй підгрупі „Ч. Січ" перемогла: Лівінґстон ВК III вислідом 15:11, 15:5, Лівінґстон ВК II 15:12, 15:9, ремісувала з клюбами „Лонг Айленд" ВК 12:15, 16:14 і СО „Мейплс" ВК 15:8, 5:15, зайняла перше місце у підгрупі.

У півфіналі наша дружина почала невдало, програючи перший сет 6:15. В другому сеті наші спортовки знову „віднайшли" свою гру і якщо були б виграли його у вирішальному третьому, могли вийти переможцями, одначе цей сет не без помилки судді виграли суперниці вислідом 16:14. Склад Ч. Січі": Н. Моравська-Гейлі, О. Бук, Ш. Файн, С. Лопатовська, С. Дівис, М. Орел-Вітман, Д. Кам і Н. Моравська. Провідник і тренер Павло Гейлі.

Спортова школа УСВТ „Ч. Січ"

Розпочалися вписи до цьогорічної Спортової школи „Ч. Січі", що і в цьому році відбудеться протягом чотирьох тижнів на оселі УБС „Верховина" в Глен Спей, Н. Й., починаючи від неділі, 24-го липня ц.р. Учасники — дівчата і хлопці віком 6-16 років — можуть голоситися на один чи більше тижнів на адресу: Ukrainian Sitch Sport School 680 Sanford Ave. Newark, N. J. 07106.

Як і минулими роками, вишкіл відбуватиметься з чотирьох видів спорту: копаного м'яча, відбиванки, тенісу і плавання.

Російські нацисти диктують

У київській „Спортивній Газеті" з 19-го березня в рубриці „Суботній клюб „Голь"!" під наголовком „Думки з приводу..." поміщено текст листа, в якому автор, хоч досить обережно, але яскраво відмітив факт тотальної влади, яку тримають у своїх руках російські нацисти, особливо у спорті. Цитуємо: „Прочитав у вашій газеті список членів спортивно-технічної комісії футболу СССР і не повірив своїм очам. Перечитав ще раз. Так і є. Жодного представника України, інших республік. На мій погляд, це ненормальне явище. Адже внесок у розвиток вітчизняного футболу робиться спільними зусиллями, отже, участь у вирішенні проблемних питань мають брати й люди з місць. Вважаю, представництво в СТК повинно відповідати, приміром, кількості команд вищої ліги від різних регіонів. Це було б демократично". Що ж сказала від себе „Спортивна Газета"? Лист пенсіонера з Кривого Рогу О.М. Павлюка „коментарів не потребує"... Очевидно у свому листі Павлюк не зміг відкрито назвати, що членами тієї Комісії поголовно є росіяни з Москви і Ленінграду, але читачі „Спортивної Газети в Україні і вільному світі дуже добре знають, про кого йде мова.

(от)

Занепад...

(Закінчення зі стор. 2)

група її членів, що її очолив колишній речник партії П'єр Жукім, видала відозву — маніфест, у якому доражують реформувати ФКП з „перестарілої авторитарної побудови". Вони радять, щоб визволити партію з глибокої кризи, треба їй єднатися з іншими групами лівиці — студентськими організаціями, протирасистами, троцькістами, а в першій мірі, з маоїстами.

Усунений Марше з партії, Жукім і його прихильники тепер створили таке об'єднання тих лівих угрупувань та заключили союз з тими соціялістами, які виступили зі Соціялістичної партії, розчаровані політикою Міттерана, який пішов, на їх думку, задалеко направо у своїй політиці. Це об'єднання ліваків плянує висунути Жукіма кандидатом на президента Франції, на злість ФКП, яка вже виставила свого президентського кандидата, Андре Ляжоніє. Публічні опити дають однакову кількість голосів обом кандидатам, по 5-6 відс. голосів.

От так, раніше сильна і впливова французька Комуністична партія, сходить поволі, як у нас, в Галичині, казали, „на пси".